

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded • AVB uitgesluit)

Local **80c** Plaaslik
Other countries **R1;10** Buitelands
Post free • Posvry

**Regulation Gazette
Regulasiekoerant**

No. 4730

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer

Vol. 314

PRETORIA, 2 AUGUST
AUGUSTUS 1991

No. 13431

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL DEVELOPMENT

No. R. 1784

2 August 1991

**VYEBOOM IRRIGATION BOARD: DIVISION OF
CALEDON, CAPE PROVINCE: ASSIGNMENT OF
FUNCTIONS, POWERS AND DUTIES**

By virtue of the powers delegated to me by Government Notice No. 2645 of 16 November 1990, I, Francois Johannes Cornelis Hugo, in my capacity as Chief Engineer: Irrigation Engineering in the Department of Agricultural Development, hereby assign to the Vyeboom Irrigation Board the functions, powers and duties defined in section 89 (1) (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h) and (j) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956).

F. J. C. HUGO,

Chief Engineer: Irrigation Engineering,
Department of Agricultural Development.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. R. 1774

2 August 1991

**AGRICULTURAL PRODUCE AGENCY SALES ACT,
1975 (ACT No. 12 OF 1975)**

REGULATIONS: AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 63 of the Agricultural Produce Agency Sales Act, 1975 (Act No. 12 of 1975), made the regulation in the Schedule.

GOEWERMENSKENNISGEWING

ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-ONTWIKKELING

No. R. 1784

2 Augustus 1991

**VYEBOOM-BESPROEIINGSRAAD: AFDELING
CALEDON, KAAPPROVINSIE: TOEWYSING VAN
WERKSAAMHEDE, BEVOEGDHEDE EN PLIGTE**

Kragtens die bevoegdheid aan my gedelegeer by Goewermenskennisgewing No. 2645 van 16 November 1990 wys ek, Francois Johannes Cornelis Hugo, in my hoedanigheid van Hoofingenieur: Besproeiingsingenieurswese in die Departement van Landbou-ontwikkeling, hierby die werksaamhede, bevoegdhede en pligte omskryf in artikel 89 (1) (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h) en (j) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), aan die Vyeboom-besproeiingsraad toe.

F. J. C. HUGO,

Hoofingenieur: Besproeiingsingenieurswese,
Departement van Landbou-ontwikkeling.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 1774

2 Augustus 1991

**WET OP AGENTSKAPSVERKOPING VAN LAND-
BOUPRODUKTE, 1975 (WET No. 12 VAN 1975)**

REGULASIES: WYSIGING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 63 van die Wet op Agenskapverkoop van Landbouprodukte, 1975 (Wet No. 12 van 1975), die regulasie in die Bylae uitgevaardig.

SCHEDULE

The regulations published by Government Notice No. R. 426 of 19 March 1976, as amended by the regulations published by Government Notices Nos. R. 20 of 14 January 1977, R. 2140 of 21 October 1977, R. 328 of 24 February 1978, R. 756 of 14 April 1978, R. 2004 of 6 October 1978, R. 2343 of 24 November 1978, R. 950 of 14 May 1982, R. 418 of 7 March 1986, R. 605 of 4 April 1986, R. 535 of 23 March 1989, R. 2257 of 20 October 1989, R. 2412 of 10 November 1989 and R. 1094 of 25 May 1990, is hereby further amended by the substitution for the table in regulation 4 of the following table:

"Purpose of application"	Amount
1. Registration as commission agent.....	R80,00
2. Registration as salesman	R23,00"

DEPARTMENT OF FINANCE**No. R. 1738****2 August 1991****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/390)**

Under section 49 of Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 426 van 19 Maart 1976, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings Nos. R. 20 van 14 Januarie 1977, R. 2140 van 21 Oktober 1977, R. 328 van 24 Februarie 1978, R. 756 van 14 April, 1978, R. 2004 van 6 Oktober 1978, R. 2343 van 24 November 1978, R. 950 van 14 Mei 1982, R. 418 van 7 Maart 1986, R. 605 van 4 April 1986, R. 535 van 23 Maart 1989, R. 2257 van 20 Oktober 1989, R. 2412 van 10 November 1989 en R. 1094 van 25 Mei 1990, word hierby verder gewysig deur die tabel in regulasie 4 deur die volgende tabel te vervang:

"Doel van aansoek"	Bedrag
1. Registrasie as kommissie-agent.....	R80,00
2. Registrasie as verkoopsman	R23,00"

DEPARTEMENT VAN FINANSIES**No. R. 1738****2 Augustus 1991****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/390)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane-en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
29.03	..20	9	By the substitution for subheading No. 2903.62.20 of the following: DDT [1,1,1-trichloro-2,2-bis (p-chlorophenyl)ethane]	kg	free"	

Note.—The rate of duty on DDT is reduced from 20% to free.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
29.03	..20	9	Deur subpos No. 2903.62.20 deur die volgende te vervang: DDT [1,1,1-trichloor-2,2-bis (p-chloorfeniel)etaan]	kg	vry"	

Opmerking.—Die skaal van reg op DDT word van 20% na vry verlaag.

No. R. 1739**2 August 1991****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 5 (No. 5/23)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 5 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

No. R. 1739**2 Augustus 1991****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 5 (No. 5/23)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 5 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Drawback Item	Tariff Heading	Code	C. D.	II Description	III Extent of Drawback	Annota- tions
506.06				By the deletion of code 02.00 to tariff heading No. 29.03.		

Note.—The provision for a drawback of the duty on DDT used in the manufacture of insecticides is withdrawn.

BYLAE

I Terug- gawe Item	Tarief- Pos	Kode	T. S.	II Beskrywing	III Mate van Teruggawe	Annota- sies
506.06				Deur kode 02.00 by tariefpos No. 29.03 te skrap.		

Opmerking.—Die voorsiening vir 'n teruggawe van die reg op DDT gebruik by die vervaardiging van insektedoders word teruggetrek.

No. R. 1740

2 August 1991

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/391)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

No. R. 1740

2 Augustus 1991

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/391)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

J. A. VAN WYK,

Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

Head- ing	Sub- heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
Chapter 64			By the insertion after Additional Note 2 of the following: "3. For the purposes of this Chapter a half pair shall be deemed to be a pair." By the substitution for heading Nos. 64.01, 64.02, 64.03, 64.04 and 64.05 of the following:			
64.01, 64.02, 64.03, 64.04 and 64.05 "64.01			Waterproof footwear with outer soles and upper of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes.			
	6401.10		Footwear incorporating a protective metal toe-cap:			
	.05	6	With uppers of rubber	pr.	30%	
	.15	3	With uppers of plastics	pr.	30%	
	6401.9		Other footwear:			
	6401.91		Covering the knee:			
	.10	5	With uppers of rubber	pr.	30%	
	.15	6	With uppers of plastics	pr.	30%	
	6401.92		Covering the ankle but not covering the knee:			
	.10	1	With uppers of rubber	pr.	30%	
	.15	7	With uppers of plastics	pr.	30%	
	6401.99		Other:			
	.10	6	With uppers of rubber	pr.	30%	
	.15	7	With uppers of plastics	pr.	30%	
64.02			Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics.			
	6402.1		Sports footwear:			
	6402.11		Ski-boots and cross country ski footwear:			
	.10	2	With uppers of rubber	pr.	30%	
	.15	3	With uppers of plastics	pr.	30%	

Head- ing	Sub- heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
64.03	6402.19		Other:			
	.10	3	With uppers of rubber	pr.	60% or 500c/pr.	
	.15	4	With uppers of plastics	pr.	60% or 500c/pr.	
	6402.20	3	Footwear with upper straps or thongs assembled to the sole by means of plugs	pr.	60% or 500c/pr.	
	6402.30	8	Other footwear, incorporating a protective metal toe-cap	pr.	60% or 500c/pr.	
	6402.9		Other footwear:			
	6402.91		Covering the ankle:			
	.10	9	Sizes not exceeding 205	pr.	60% or 300c/pr.	
	.40	0	Sizes exceeding 205, for women and girls	pr.	60% or 500c/pr.	
	.50	5	Sizes exceeding 205, for men and boys	pr.	60% or 500c/pr.	
	6402.99		Other:			
	.50	3	Sizes not exceeding 205	pr.	60% or 300c/pr.	
	.40	1	Sizes exceeding 205, for women and girls	pr.	60% or 500c/pr.	
	.50	9	Sizes exceeding 205, for men and boys	pr.	60% or 500c/pr.	
			Footwear, with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of leather.			
	6403.1		Sports footwear:			
	6403.11	9	Ski-boots and cross-country ski footwear	pr.	30%	
	6403.19	9	Other	pr.	30%	
	6403.20	7	Footwear with outer soles of leather, and uppers which consist of leather straps across the instep and around the big toe	pr.	30%	
	6403.30	1	Footwear made on a base or platform of wood, not having an inner sole or a protective metal toe-cap	pr.	30%	
	6403.40	6	Other footwear, incorporating a protective metal toe-cap	pr.	30%	
	6403.5		Other footwear with outer soles of leather:			
	6403.50		Covering the ankle:			
	.10	4	Bedroom slippers	pr.	30% or 30c/pr.	
	.20	1	Other, sizes not exceeding 205	pr.	30%	
	.30	9	Other, sizes exceeding 205, for women and girls	pr.	30%	
	.90	2	Other	pr.	30%	
	6403.59		Other:			
	.10	5	Bedroom slippers	pr.	30% or 30c/pr.	
	.20	2	Other, sizes not exceeding 205	pr.	30%	
	.30	6	Other, sizes exceeding 205, for women and girls	pr.	30%	
	.90	3	Other	pr.	30%	
	6403.9		Other footwear:			
	6403.91		Covering the ankle:			
	.10	2	Bedroom slippers	pr.	30% or 30c/pr.	
	.30	7	Other, sizes not exceeding 205	pr.	30%	
	.40	4	Other, sizes exceeding 205, for women and girls	pr.	30%	
	.90	0	Other	pr.	30%	
	6403.99		Other:			
	.10	3	Bedroom slippers	pr.	30% or 30c/pr.	
	.30	8	Other, sizes not exceeding 205	pr.	30%	
	.40	5	Other, sizes exceeding 205, for women and girls	pr.	30%	
	.90	1	Other	pr.	30%	
64.04			Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of textile materials.			

Head- ing	Sub- heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
64.05	6404.1		Footwear with outer soles of rubber or plastics:			
	6404.11		Sports footwear; tennis shoes, basketball shoes, gym shoes, training shoes and the like:			
	.05	3	Ski boots and cross-country ski footwear	pr.	30%	
	.10	1	Spiked athletic shoes	pr.	15%	
	.20	7	Sports footwear (excluding spiked athletic shoes, ski boots and cross-country ski footwear), sizes not exceeding 205	pr.	60% or 300c/pr.	
	.30	4	Sports footwear (excluding spiked athletic shoes, ski boots and cross-country ski footwear), sizes exceeding 205	pr.	60% or 500c/pr.	
	.55	9	Other, sizes not exceeding 205	pr.	60% or 300c/pr.	
	.90	8	Other	pr.	60% or 500c/pr.	
	6404.19		Other:			
	.10	0	Bedroom slippers	pr.	30% or 30c/pr.	
	.12	7	Ballet shoes, with blocked toes	pr.	free	
	.15	1	Other ballet shoes	pr.	30%	
	.50	7	Other, sizes not exceeding 205	pr.	60% or 300c/pr.	
	.90	9	Other	pr.	60% or 500c/pr.	
	6404.20		Footwear with outer soles of leather or composition leather:			
	.10	8	Bedroom slippers	pr.	30% or 30c/pr.	
	.20	5	Ballet shoes, with blocked toes	pr.	free	
	.30	2	Other ballet shoes	pr.	30%	
	.40	0	Other sizes not exceeding 205	pr.	60% or 300c/pr.	
	.50	7	Other, sizes exceeding 205, for women and girls	pr.	60% or 500c/pr.	
	.90	6	Other	pr.	60% or 500c/pr.	
			Other footwear.			
	6405.10		With uppers of leather or composition leather:			
	.10	7	With outer soles of wood	pr.	30%	
	.17	4	With outer soles of cork	pr.	30%	
	.30	1	Bedroom slippers (excluding those with outer soles of cork)	pr.	30% or 30c/pr.	
	.35	9	Ballet shoes, with blocked toes	pr.	free	
	.37	5	Other ballet shoes	pr.	30%	
	.47	6	Other, sizes not exceeding 205	pr.	30%	
	.57	3	Other, sizes exceeding 205, for women and girls	pr.	30%	
	.90	5	Other	pr.	30%	
	6405.20		With uppers of textile materials:			
	.10	1	Bedroom slippers	pr.	30% or 30c/pr.	
	.15	2	Ballet shoes, with blocked toes	pr.	free	
	.17	9	Other ballet shoes	pr.	30%	
	.27	6	With outer soles of rope, sizes not exceeding 205	pr.	60% or 300c/pr.	
	.29	2	With outer soles of rope, sizes exceeding 205, for women and girls	pr.	60% or 500c/pr.	
	.31	4	With outer soles of rope, sizes exceeding 205, for men and boys	pr.	60% or 500c/pr.	
	.60	8	Other, sizes not exceeding 205	pr.	60% or 300c/pr.	
	.70	5	Other, sizes exceeding 205, for women and girls	pr.	60% or 500c/pr.	
	.90	8	Other	pr.	60% or 500c/pr.	
	6405.90		Other:			
	.10	3	Bedroom slippers	pr.	30% or 30c/pr.	
	.15	4	Ballet shoes, with blocked toes	pr.	free	
	.17	0	Other ballet shoes	pr.	30%	
	.30	8	Other, with outer soles of rubber or plastics	pr.	60% or 500c/pr.	
	.33	2	Other, with outer soles of leather or composition leather, sizes not exceeding 205	pr.	60% or 300c/pr.	
	.35	9	Other, with outer soles of leather or composition leather, sizes exceeding 205, for women and girls	pr.	60% or 500c/pr.	

Head- ing	Sub- heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
	.37	5	Other, with outer soles of leather or composition leather, sizes exceeding 205, for men and boys	pr.	60% or 500c/pr.	
	.45	6	Other, with outer soles of wood	pr.	60% or 500c/pr.	
	.51	0	Other, with outer soles of cork, sizes not exceeding 205	pr.	60% or 300c/pr.	
	.54	5	Other, with outer soles of cork, sizes exceeding 205	pr.	60% or 500c/pr.	
	.75	8	Other, sizes not exceeding 205	pr.	60% or 300c/pr.	
	.80	4	Other, sizes exceeding 205	pr.	60% or 500c/pr.	
	.90	1	Other	pr.	60% or 500c/pr."	

Note. — The rates of duty on headings Nos. 64.01, 64.02, 64.03, 64.04 and 64.05 are amended and a new Additional Note 3 is inserted.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
Hoofstuk 64			Deur na Addisionele Opmerking 2 die volgende in te voeg: "3. By die toepassing van hierdie Hoofstuk word 'n halfpaar geag 'n paar te wees." Deur poste Nos. 64.01, 64.02, 64.03, 64.04 en 64.05 deur die volgende te vervang:			
64.01, 64.02, 64.03, 64.04, en 64.05 "64.01			Waterdigte skoeisel met buitesole en bodele van rubber of van plastieke, waarvan die bodele nie aan die sool vasgeheg of deur naaiwerk, klinknaelwerk, vasspyker, vasskroef, inprop of dergelyke prosesse aanmekeer geheg is nie. Skoeisel wat 'n beskermende metaalneus inkorpoereer:			
	6401.10					
	.05	6	Met bodele van rubber	pr.	30%	
	.15	3	Met bodele van plastieke	pr.	30%	
	6401.9		Ander skoeisel:			
	6401.91		Wat die knie bedek:			
	.10	5	Met bodele van rubber	pr.	30%	
	.15	6	Met bodele van plastieke	pr.	30%	
	6401.92		Wat die enkel maar nie die knie bedek nie:			
	.10	1	Met bodele van rubber	pr.	30%	
	.15	7	Met bodele van plastieke	pr.	30%	
	6401.99		Ander:			
	.10	6	Met bodele van rubber	pr.	30%	
	.15	7	Met bodele van plastieke	pr.	30%	
64.02			Ander skoeisel met buitesole en bodele van rubber of plastieke. Sportskoeisel:			
	6402.1		Skistewels en veldloopskiskoeisel:			
	6402.11					
	.10	2	Met bodele van rubber	pr.	30%	
	.15	3	Met bodele van plastieke	pr.	30%	
	6402.19		Ander:			
	.10	3	Met bodele van rubber	pr.	60% or 500c/pr.	
	.15	4	Met bodele van plastieke	pr.	60% or 500c/pr.	
	6402.20	3	Skoeisel met gesperiede of riempies wat deur middel van proppe aan die sool geheg is	pr.	60% of 500c/pr.	
	6402.30	8	Ander skoeisel, wat 'n beskermende metaalneus inkorpoereer	pr.	60% of 500c/pr	
	6402.9		Ander skoeisel:			
	6402.91		Wat die enkel bedek:			
	.10	9	Groottes van hoogstens 205	pr.	60% of 300c/pr.	

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
64.03	.40	0	Groottes van meer as 205, vir vroue en dogters	pr.	60% of 500c/pr.	
	.50	5	Groottes van meer as 205, vir mans en seuns	pr.	60% of 500c/pr.	
	6402.99		Ander:			
	.05	3	Groottes van hoogstens 205	pr.	60% of 300c/pr.	
	.40	1	Groottes van meer as 205, vir vroue en dogters	pr.	60% of 500c/pr.	
	.50	9	Groottes van meer as 205, vir mans en seuns	pr.	60% of 500c/pr.	
			Skoeisel met buitesole van rubber, plastieke, leer of saamgestelde leer en bodele van leer.			
	6403.1		Sportskoeisel:			
	6403.11	9	Skistewels en veldloopskiskoeisel	pr.	30%	
	6403.19	9	Ander	pr.	30%	
	6403.20	7	Skoeisel met buitesole van leer, en bodele wat uit leerrieme oor die wreef en om die groottoon bestaan	pr.	30%	
	6403.30	1	Skoeisel op 'n basis of platform van hout gemaak, sonder 'n binnesool of 'n beskermende metaalneus	pr.	30%	
	6403.40	6	Ander skoeisel, wat 'n beskermende metaalneus inkorporeer	pr.	30%	
	6403.5		Ander skoeisel met buitesole van leer:			
	6403.51		Wat die enkel bedek:			
	.10	4	Kamerpantoffels	pr.	30% of 30c/pr.	
	.20	1	Ander, groottes van hoogstens 205	pr.	30%	
	.30	9	Ander, groottes van meer as 205, vir vroue en dogters	pr.	30%	
	.90	2	Ander	pr.	30%	
	6403.59		Ander:			
	.10	5	Kamerpantoffels	pr.	30% of 30c/pr.	
	.20	2	Ander, groottes van hoogstens 205	pr.	30%	
	.30	6	Ander, groottes van meer as 205, vir vroue en dogters	pr.	30%	
	.90	3	Ander	pr.	30%	
	6403.9		Ander skoeisel:			
	6403.91		Wat die enkel bedek:			
	.10	2	Kamerpantoffels	pr.	30% of 30c/pr.	
	.30	7	Ander, groottes van hoogstens 205	pr.	30%	
	.40	4	Ander, groottes van meer as 205, vir vroue en dogters	pr.	30%	
	.90	0	Ander	pr.	30%	
	6403.99		Ander:			
	.10	3	Kamerpantoffels	pr.	30% of 30c/pr.	
	.30	8	Ander, groottes van hoogstens 205	pr.	30%	
	.40	5	Ander, groottes van meer as 205, vir vroue en dogters	pr.	30%	
	.90	1	Ander	pr.	30%	
64.04			Skoeisel met buitesole van rubber, plastieke, leer of saamgestelde leer en bodele van tekstielstowwe.			
	6404.1		Skoeisel met buitesole van rubber of plastieke:			
	6404.11		Sportskoeisel; tenniskoene, korfbalskoene, gimnastiekskoene, oefenskoene en soortgelyke skoene:			
	.05	3	Skistewels en veldloopskiskoeisel	pr.	30%	
	.10	1	Atletiekspykerskoene	pr.	15%	
	.20	7	Sportskoeisel (uitgesonderd atletiekspykerskoene, skistewels en veldloopskiskoeisel), groottes van hoogstens 205	pr.	60% of 300c/pr.	
	.30	4	Sportskoeisel (uitgesonderd atletiekspykerskoene, skistewels en veldloopskiskoeisel), groottes van meer as 205	pr.	60% of 500c/pr.	
	.55	9	Ander, groottes van hoogstens 205	pr.	60% of 300c/pr.	
	.90	8	Ander	pr.	60% of 500c/pr.	
	6404.19		Ander:			
	.10	0	Kamerpantoffels	pr.	30% of 30c/pr.	
	.12	7	Balletskoene, met geblokte toon	pr.	vry	
	.15	1	Ander balletskoene	pr.	30%	
	.50	7	Ander, groottes van hoogstens 205	pr.	60% of 300c/pr.	
	.90	9	Ander	pr.	60% of 500c/pr.	

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
64.05	6404.20		Skoeisel met buitesole van leer of saamgestelde leer:			
	.10	8	Kamerpantoffels	pr.	30% of 30c/pr.	
	.20	5	Balletskoene, met geblokte toon	pr.	vry	
	.30	2	Ander balletskoene	pr.	60% of 300c/pr.	
	.40	0	Ander, groottes van hoogstens 205	pr.	60% of 300c/pr.	
	.50	7	Ander, groottes van meer as 205, vir vroue en dogters	pr.	60% of 500c/pr.	
	.90	6	Ander	pr.	60% of 500c/pr.	
			Ander skoeisel.			
	6405.10		Met bodele van leer of saamgestelde leer:			
	.10	7	Met buitesole van hout	pr.	30%	
	.17	4	Met buitesole van kurk	pr.	30%	
	.30	1	Kamerpantoffels (uitgesonderd dié met buitesole van kurk)	pr.	30% of 30c/pr.	
	.35	9	Balletskoene, met geblokte toon	pr.	vry	
	.37	5	Ander balletskoene	pr.	30%	
	.47	6	Ander, groottes van hoogstens 205	pr.	30%	
	.57	3	Ander, groottes van meer as 205, vir vroue en dogters	pr.	30%	
	.90	5	Ander	pr.	30%	
	6405.20		Met bodele van tekstielstowwe:			
	.10	1	Kamerpantoffels	pr.	30% of 30c/pr.	
	.15	2	Balletskoene, met geblokte toon	pr.	vry	
	.17	9	Ander balletskoene	pr.	30%	
	.27	6	Met buitesole van tou, groottes van hoogstens 205	pr.	60% of 300c/pr.	
	.29	2	Met buitesole van tou, groottes van meer as 205, vir vroue en dogters	pr.	60% of 500c/pr.	
	.31	4	Met buitesole van tou, groottes van meer as 205, vir mans en seuns	pr.	60% of 500c/pr.	
	.60	8	Ander, groottes van hoogstens 205	pr.	60% of 300c/pr.	
	.70	5	Ander, groottes van meer as 205, vir vroue en dogters	pr.	60% of 500c/pr.	
	.90	8	Ander	pr.	60% of 500c/pr.	
	6405.90		Ander:			
	.10	3	Kamerpantoffels	pr.	30% of 30c/pr.	
	.15	4	Balletskoene, met geblokte toon	pr.	vry	
	.17	0	Ander balletskoene	pr.	30%	
	.30	8	Ander, met buitesole van rubber of plastieke	pr.	60% of 500c/pr.	
	.33	2	Ander, met buitesole van leer of saamgestelde leer, groottes van hoogstens 205	pr.	60% of 300c/pr.	
	.35	9	Ander, met buitesole van leer of saamgestelde leer, groottes van meer as 205, vir vroue en dogters	pr.	60% of 500c/pr.	
	.37	5	Ander, met buitesole van leer of saamgestelde leer, groottes van meer as 205, vir mans en seuns	pr.	60% of 500c/pr.	
	.45	6	Ander, met buitesole van hout	pr.	60% of 500c/pr.	
	.51	0	Ander, met buitesole van kurk, groottes van hoogstens 205	pr.	60% of 300c/pr.	
	.54	5	Ander, met buitesole van kurk, groottes van meer as 205	pr.	60% of 500c/pr.	
	.75	8	Ander, groottes van hoogstens 205	pr.	60% of 300c/pr.	
	.80	4	Ander, groottes van meer as 205	pr.	60% of 500c/pr.	
	.90	1	Ander	pr.	60% of 500c/pr."	

Opmerking.—Die skale van reg op skoeisel van poste Nos. 64.01, 64.02, 64.03, 64.04 en 64.05 word gewysig en 'n nuwe Addisionele Opmerking 3 word ingevoeg.

No. R. 1741**2 August 1991****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/4/111)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

No. R. 1741**2 Augustus 1991****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/111)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Surcharge Item	Tariff Heading	Surcharge Code	II Description	III Rate of Surcharge	Annota- tions
161.00		"01.00	By the substitution for surcharge code 01.00 to tariff heading No. 01.00 of the following: Live animals: Goods of headings Nos. 01.01, 01.02, 01.03, 01.04, 01.05 (excluding subheading No. 0105.11) and 01.06	15%"	

Notice. — The rate of surcharge on certain live animals is reduced from 40% to 15%.

BYLAE

I Bobelas- tingitem	Tariefpos	Bobelas- ting kode	II Beskrywing	III Skaal van Bobelasting	Anno- tasies
161.00		"01.00	Deur bobelastingkode 01.00 by tariefpos No. 01.00 deur die volgende te vervang: Lewende diere: Goedere van poste Nos. 01.01, 01.02, 01.03, 01.04, 01.05 (uitgesonderd subpos No. 0105.11) en 01.06	15%"	

Opmerking. — Die skaal van bobelasting op sekere lewende diere word van 40% na 15% verlaag.

No. R. 1744**2 August 1991****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/146)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

No. R. 1744**2 Augustus 1991****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/146)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate item	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	II Description	III Extent of Rebate	Annota- tions
311.02				By the deletion of tariff heading No. 5509.22.		

Note. — The provision for a rebate of duty on multiple (folded) or cabled yarn, containing 85 per cent or more by mass of polyester staple fibres, not dyed, for the manufacture of sewing thread, is withdrawn.

BYLAE

I Korting- item	Tarief pos	Korting kode	T. S.	II Beskrywing	III Mate van Korting	Annota- sies
311.02				Deur tariefpos No. 5509.22 te skrap.		

Opmerking. — Die voorsiening vir 'n korting op reg op meerdraad- (getwynde) of gekabelde garing wat, volgens massa, minstens 85 persent poliësterstapelvelsels bevat, nie gekleur nie, vir die vervaardiging van naaigaring, word ingetrek.

No. R. 1745

2 August 1991

No. R. 1745

2 Augustus 1991

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/91)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 28 June 1991, to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/91)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 28 Junie 1991, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	II Description	III Extent of Rebate	Annota- tions
460.10		"02.00	44	By the substitution for rebate code 02.00 to tariff heading No. 48.02 of the following: Uncoated paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, and punch card stock and punch tape paper, in rolls or sheets (excluding paper of heading No. 48.01 or 48.03), entered for home consumption on or before 31 December 1991, after proof has been submitted that entry in respect of such paper or paperboard was accepted prior to 1 January 1988 at a lower rate than the present rate of duty	Full duty"	
	"48.03	01.00	41	By the substitution for tariff headings Nos. 48.03 and 48.04 of the following: Toilet or facial tissue stock, towel or napkin stock and similar paper of a kind used for household or sanitary purposes, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, not creped, crinkled, embossed, perforated, surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls of a width exceeding 36 cm or in rectangular (including square) sheets with at least one side exceeding 36 cm in unfolded state, entered for home consumption on or before 31 December 1991, after proof has been submitted that entry in respect of such paper or paperboard was accepted prior to 1 January 1988 at a lower rate than the present rate of duty	Full duty	
	48.04	01.00	48	Uncoated kraft paper and paperboard, in rolls or sheets (excluding that of heading No. 48.02 or 48.03), entered for home consumption on or before 31 December 1991, after proof has been submitted that entry in respect of such paper or paperboard was accepted prior to 1 January 1988 at a lower rate than the present rate of duty	Full duty"	
		"02.00	49	By the substitution for rebate code 02.00 to tariff heading No. 48.05 of the following: Other uncoated paper and paperboard, in rolls or sheets, entered for home consumption on or before 31 December 1991, after proof has been submitted that entry in respect of such paper or paperboard was accepted prior to 1 January 1988 at a lower rate than the present rate of duty	Full duty"	
	"48.08	01.00	43	By the substitution for tariff heading No. 48.08 of the following: Paper and paperboard, corrugated (with or without glued flat surface sheets), creped, crinkled, embossed or perforated, in rolls or sheets (excluding that of heading No. 48.03 or 48.18), entered for home consumption on or before 31 December 1991, after proof has been submitted that entry in respect of such paper or paperboard was accepted prior to 1 January 1988 at a lower rate than the present rate of duty	Full duty"	
		"02.00	48	By the substitution for rebate code 02.00 to tariff heading No. 48.11 of the following: Paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, coated, impregnated, covered, surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or sheets (excluding goods of headings Nos. 48.03, 48.09, 48.10 or 48.18), entered for home consumption on or before 31 December 1991, after proof has been submitted that entry in respect of such paper or paperboard was accepted prior to 1 January 1988 at a lower rate than the present rate of duty	Full duty"	

Note.—The period for entry in terms of the rebate provisions is extended by 6 months, with retrospective effect to 28 June 1991.

BYLAE

I Korting- item	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.	II Beskrywing	III Mate van Korting	Annota- sies
460.10		"02.00	44	Deur kortingkode 02.00 by tariefpos No. 48.02 deur die volgende te vervang: Onbestrykte papier en papierbord, van 'n soort vir skryfwerk, drukwerk of ander grafiese doeleindes gebruik, en ponskaartvoorraad en ponsbandpapier, in rolle of velle (uitgesonderd papier van pos No. 48.01 of 48.03), op of voor 31 Desember 1991 vir binnelandse verbruik geklaar, nadat bewys gelewer is dat klaring ten opsigte van sodanige papier of papierbord voor 1 Januarie 1988 teen 'n laer skaal as die huidige skaal van reg aanvaar is Deur tariefposte Nos. 48.03 en 48.04 deur die volgende te vervang:	Volle reg"	
	"48.03	01.00	41	Toilet- of gesigsvoorraad, handdoek- of luiervoorraad en dergelike papier van 'n soort vir huishoudelike of sanitêre doeleindes gebruik, sellulose-watte en webbe van sellulose-vesels, nie gekreukel, gekrinkel, gebosseleer, geperforeer, op die oppervlak gekleur, op die oppervlak versier of bedruk nie, in rolle met 'n wydte van meer as 36 cm of in reghoekige (met inbegrip van vierkantige) velle met minstens een kant van meer as 36 cm in 'n ongevoude toestand, op of voor 31 Desember 1991 vir binnelandse verbruik geklaar, nadat bewys gelewer is dat klaring ten opsigte van sodanige papier of papierbord voor 1 Januarie 1988 teen 'n laer skaal as die huidige skaal van reg aanvaar is	Volle reg	
	48.04	01.00	48	Onbestrykte kraftpapier en -papierbord, in rolle of velle (uitgesonderd dié van pos No. 48.02 of 48.03), op of voor 31 Desember 1991 vir binnelandse verbruik geklaar, nadat bewys gelewer is dat klaring ten opsigte van sodanige papier of papierbord voor 1 Januarie 1988 teen 'n laer skaal as die huidige skaal van reg aanvaar is Deur kortingkode 02.00 by tariefpos No. 48.05 deur die volgende te vervang:	Volle reg"	
		"02.00	49	Ander onbestrykte papier en papierbord, in rolle of velle, op of voor 31 Desember 1991 vir binnelandse verbruik geklaar, nadat bewys gelewer is dat klaring ten opsigte van sodanige papier of papierbord voor 1 Januarie 1988 teen 'n laer skaal as die huidige skaal van reg aanvaar is	Volle reg"	
	"48.08	01.00	43	Deur tariefpos No. 48.08 deur die volgende te vervang: Papier en papierbord, geriffel (met of sonder gelymde plat oppervlakvelle), gekreukel, gekrinkel, gebosseleer of geperforeer, in rolle of velle (uitgesonderd dié van pos No. 48.03 of 48.18), op of voor 31 Desember 1991 vir binnelandse verbruik geklaar, nadat bewys gelewer is dat klaring ten opsigte van sodanige papier of papierbord voor 1 Januarie 1988 teen 'n laer skaal as die huidige skaal van reg aanvaar is Deur kortingkode 02.00 by tariefpos No. 48.11 deur die volgende te vervang:	Volle reg"	
		"02.00	48	Papier, papierbord, sellulose-watte en webbe van sellulose-vesels, bestryk, geïmpregneer, bedek, op die oppervlak gekleur, op die oppervlak versier of bedruk, in rolle of velle (uitgesonderd goedere van poste Nos. 48.03, 48.09, 48.10 of 48.18), op of voor 31 Desember 1991 vir binnelandse verbruik geklaar, nadat bewys gelewer is dat klaring ten opsigte van sodanige papier, papierbord, sellulose-watte of webbe van sellulose-vesels voor 1 Januarie 1988 teen 'n laer skaal as die huidige skaal van reg aanvaar is	Volle reg"	

Opmerking.—Die tydperk vir klaring kragtens die kortingvoorsienings word met 6 maande verleng, met terugwerkende krag tot 28 Junie 1991.

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. R. 1742****2 August 1991****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****JEWELLERY AND PRECIOUS METAL INDUSTRY,
CAPE: RENEWAL OF MAIN AGREEMENT**

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 1133 of 8 June 1984, R. 107 of 16 January 1987, R. 2635 of 27 November 1987 and R. 394 of 23 February 1990 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1991.

D. VAN DER WALT,

Director: Labour Relations.

No. R. 1743**2 August 1991****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY, TRANS-
VAAL: RENEWAL OF MAIN AGREEMENT**

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notice No. R. 1189 of 24 May 1991, to be effective from the date of publication of this notice and from the period ending 30 September 1991.

D. VAN DER WALT,

Director: Labour Relations.

No. R. 1757**2 August 1991****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY,
EASTERN CAPE PROVINCE: RENEWAL OF MAIN
AGREEMENT**

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 1654 of 6 August 1982, R. 33 of 7 January 1983, R. 163 of 3 February 1984, R. 2093 of 21 September 1984, R. 141 of 24 January 1986, R. 843 of 2 May 1986, R. 438 of 6 March 1987, R. 1704 of 7 August 1987, R. 2808 of 18 December 1987, R. 805 of 21 April 1989, R. 2525 of 17 November 1989 and R. 725 of 5 April 1991, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1991.

D. VAN DER WALT,

Director: Labour Relations.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 1742****2 Augustus 1991****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****JUWELIERSWARE- EN EDELMETAALNYWERHEID,
KAAP: HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermments-kennisgewings Nos. R. 1133 van 8 Junie 1984, R. 107 van 16 Januarie 1987, R. 2635 van 27 November 1987 en R. 394 van 23 Februarie 1990 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1991 eindig.

D. VAN DER WALT,

Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 1743**2 Augustus 1991****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****ELEKTROTEGNIJSE AANNEMINGSNYWERHEID,
TRANSVAAL: HERNUWING VAN HOOFOOREEN-
KOMS**

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermments-kennisgewing No. R. 1189 van 24 Mei 1991, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1991 eindig.

D. VAN DER WALT,

Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 1757**2 Augustus 1991****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****MEUBELNYWERHEID, OOSTELIKE KAAPPROVIN-
SIE: HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermments-kennisgewings Nos. R. 1654 van 6 Augustus 1982, R. 33 van 7 Januarie 1983, R. 163 van 3 Februarie 1984, R. 2093 van 21 September 1984, R. 141 van 24 Januarie 1986, R. 843 van 2 Mei 1986, R. 438 van 6 Maart 1987, R. 1704 van 7 Augustus 1987, R. 2808 van 18 Desember 1987, R. 805 van 21 April 1989, R. 2525 van 17 November 1989 en R. 725 van 5 April 1991, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1991 eindig.

D. VAN DER WALT,

Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 1792

2 August 1991

MANPOWER TRAINING ACT, 1981

AMENDMENT OF APPRENTICE TRAINING SCHEME FOR THE LOCAL AUTHORITY UNDERTAKING

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, acting in terms of section 39 (6) of the Manpower Training Act, 1981, hereby amend, with effect from 1 July 1991, the Scheme published in the Schedule to Government Notice No. 1195 of 1 June 1990—

(a) by amending clause 3 of the Scheme—

(1) By the substitution for the definitions of "employee" and "employer" of the following definitions, respectively:

" 'employee' means any person who is employed by or working for an employer and who receives remuneration or is entitled to receive remuneration from such employer;

'employer' means a Local Authority or a Regional Services Council, as defined herein;";

(2) by the insertion after the definition of "Fund" of the following definition:

" 'Local Authority' means any one of the following:

(a) Any institution or body contemplated in section 84 (1) (f) of the Provincial Government Act, 1961 (Act No. 32 of 1961);

(b) a local authority as contemplated in section 2 of the Black Local Authorities Act, 1982 (Act No. 102 of 1982); and

(c) a board of management or a board as defined in the Rural Areas Act (House of Representatives), 1987 (Act No. 9 of 1987);";

(3) by the substitution for the definition of "Local Authority Undertaking" of the following definition:

" 'Local Authority Undertaking' means the industry in which employers and their employees are associated for the instituting, continuing and finishing of any act, scheme or activity which may be undertaken by a Local Authority and a Regional Services Council;";

(4) by the insertion after the definition of "Local Authority Undertaking" of the following definitions:

" 'Regional Services Council' means a regional services council established in terms of section 3 of the Regional Services Councils Act, 1985 (Act No. 109 of 1985), and also a joint services council established in terms of section 4 of the Joint Services for KwaZulu and Natal Act, 1990 (Act No. 84 of 1990);

'regional services levy' means a regional services levy as defined in the Regional Services Councils Act, 1985, and in the Joint Services for KwaZulu and Natal Act, 1990;"; and

(5) by the insertion after the definition of "Scheme" of the following definition:

" 'total salary budget' means the total amount budgeted for a certain financial year in respect of the remuneration of employees in all permanent full-time and part-time posts on the establishment of the Local Authority and includes—

(a) basic salary;

(b) service bonus (leave bonus, thirteenth cheque);

No. R. 1792

2 Augustus 1991

WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981.

WYSIGING VAN VAKLEERLINGOPLEIDINGSKEMA VIR DIE PLAASLIKE OWERHEIDSONDERNEMING

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, handelende kragtens artikel 39 (6) van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, wysig hierby, met ingang van 1 Julie 1991, die Skema gepubliseer in die Bylae tot Goewermentskennisgewing No. 1195 van 1 Junie 1990—

(a) deur klousule 3 van die Skema te wysig—

(1) deur die volgende omskrywing na die omskrywing van "opleidingsaanspooring" in te voeg:

" 'Plaaslike Owerheid' enige van die volgende:

(a) 'n Instelling of liggaam soos beoog in artikel 84 (1) (f) van die Wet op Provinsiale Bestuur, 1961 (Wet No. 32 van 1961);

(b) 'n plaaslike owerheid soos beoog in artikel 2 van die Wet op Swart Plaaslike Owerhede, 1982 (Wet No. 102 van 1982); en

(c) 'n bestuursraad of 'n raad soos omskryf in die Wet op Landelike Gebiede (Huis van Verteenwoordigers), 1987 (Wet No. 9 van 1987);";

(2) deur die omskrywing van "Plaaslike Owerheids-onderneming" deur die volgende omskrywing te vervang:

" 'Plaaslike Owerheidsonderneming' die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers geassosieer is vir die instelling, voortsetting en afhandeling van enige handeling, skema of aktiwiteit wat deur 'n Plaaslike Owerheid en 'n Streeksdiensteraad onderneem mag word;";

(3) deur die volgende omskrywings na die omskrywing van "Skema" in te voeg:

" 'streeksdiensteheffing' 'n streeksdiensteheffing soos omskryf in die Wet op Streeksdiensterade, 1985 (Wet No. 109 van 1985), en in die Wet op Gesamentlike Dienste vir KwaZulu en Natal, 1990 (Wet No. 84 van 1990);

'Streeksdiensteraad' 'n streeksdiensteraad ingestel kragtens artikel 3 van die Wet op Streeksdiensterade, 1985, en ook 'n gesamentlike diensteraad ingestel kragtens artikel 4 van die Wet op Gesamentlike Dienste vir KwaZulu en Natal, 1990;

'totale salarisbegroting' die totale bedrag begroot vir 'n bepaalde finansiële jaar ten opsigte van die vergoeding van werknemers in alle permanente voltydse en deeltydse poste op die diensstaat van die Plaaslike Owerheid en sluit in—

(a) basiese salaris;

(b) diensbonus (verlofbonus, dertiende tjek);

(c) oortyd;

(d) waarnemingstoelaag; en

(e) meriete bonus,

maar uitgesluit—

(i) pensioen en mediese bydraes;

(ii) behuisingsubsidie; en

(iii) vervoertoelaes;"; en

- (c) overtime;
- (d) allowance for acting; and
- (e) merit bonus,

but excludes—

- (i) pension and medical contributions;
- (ii) housing subsidy; and
- (iii) travelling allowances; and”;

(b) by the substitution for subclause (1) of clause 7 of the Scheme of the following subclause:

“(1) Every employer in the Local Authority Undertaking shall, during July but not later than 31 July of each year, submit and pay to the Fund at the head office of the Scheme, P.O. Box 10638, Johannesburg, 2000, or such other address as the Board may notify in writing to the employer—

(a) return in the form determined by the Board and supplied to the employer from time to time; and

(b) an annual levy—

(i) in the case of a Local Authority, as defined herein, of 0,04% (nought comma nought four per cent) of the total salary budget for the preceding financial year;

(ii) in the case of a Regional Services Council, as defined herein, of 0,18% (nought comma one eight per cent) of the regional services levy budgeted for the financial year in which this levy is payable,

which payment must accompany the return referred to in paragraph (a).”; and

(c) by the deletion of Annexure A to the Scheme.

E. VAN DER M. LOUW,

Minister of Manpower.

No. R. 1796

2 August 1991

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANVAS GOODS INDUSTRY, WITWATERSRAND AND PRETORIA: AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1991, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the

(4) die omskrywing van “werkgewer” en “werknemer” respektiewelik deur die volgende omskrywings te vervang:

“ ‘werkgewer’ ’n Plaaslike Owerheid of ’n Streeksdiensteraad soos hierin omskryf;

‘werknemer’ enige persoon wat in diens is by of werk vir ’n werkgewer en wat van sodanige werkgewer besoldiging ontvang of geregtig is om besoldiging te ontvang;” en

(b) deur subklousule (1) van klousule 7 van die Skema deur die volgende subklousule te vervang:

“(1) Elke werkgewer in die Plaaslike Owerheids-onderneming moet, gedurende Julie maar nie later nie as 31 Julie van elke jaar aan die Fonds by die Skema se hoofkantoor, Posbus 10638, Johannesburg, 2000, of sodanige ander adres as wat die Raad skriftelik aan die werkgewer mag verwittig—

(a) ’n opgawe verstrek in die vorm wat die Raad van tyd tot tyd bepaal en aan die werkgewer voorsien; en

(b) ’n jaarlikse heffing betaal—

(i) in die geval van ’n Plaaslike Owerheid, soos hierin omskryf, van 0,04% (nul komma nul vier persent) van die totale salarisbegroting vir die voorafgaande finansiële jaar;

(ii) in die geval van ’n Streeksdiensteraad, soos hierin omskryf, van 0,18% (nul komma een agt persent) van die streeksdiensteheffing waarvoor begroot is vir die finansiële jaar waarin hierdie heffing betaal moet word, welke betaling die opgawe bedoel in paragraaf (a) moet vergesel.”; en

(c) deur Aanhangsel A tot die Skema te skrap.

E. VAN DER M. LOUW,

Minister van Mannekrag.

No. R. 1796

2 Augustus 1991

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

SEILWARENYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA: WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1991 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewer en werknemer wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31

period ending 31 October 1991, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CANVAS GOODS INDUSTRY, WITWATERSRAND AND PRETORIA

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Transvaal Canvas Goods Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

South African Canvas and Ropeworkers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Canvas Goods Industry, Witwatersrand and Pretoria,

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 203 of 12 February 1988, (hereinafter referred to as the Re-enacting Agreement), as extended and amended by Government Notices Nos. R. 727 and R. 728 of 14 April 1989 and R. 2505 of 20 October 1990.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Canvas Goods Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisation and the trade union, respectively;

(b) in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg [excluding that portion which, prior to 6 November 1964 (Government Notice No. 1779 of 6 November 1964), fell within the Magisterial District of Heidelberg], Brakpan [excluding those portions which, prior to 25 July 1930, 6 November 1964, 1 April 1966 and 1 July 1972 (Proclamation No. 149 of 25 July 1930 and Government Notices Nos. 1779 of 6 November 1964, 498 of 1 April 1966 and 871 of 26 May 1972, respectively), fell within the Magisterial Districts of Heidelberg and Nigel, but including that portion of the Magisterial District of Heidelberg which, prior to 27 November 1970 (Government Notice No. 2095 of 27 November 1970), fell within the Magisterial District of Brakpan], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp [including those portions of the Magisterial Districts of Koster and Brits which, prior to 26 July 1963 and 1 June 1972 (Government Notices Nos. 1105 of 26 July 1963 and 872 of 26 May 1972, respectively), fell within the Magisterial District of Krugersdorp], Pretoria [including those portions of the Magisterial Districts of Groblersdal, Cullinan and Brits which, prior to 28 November 1941, 30 May 1968 and 1 June 1972 (Proclamation No. 225 of 28 November 1941 and Government Notices Nos. 970 of 30 May 1968 and 872 of 25 May 1972, respectively), fell within the Magisterial District of Pretoria, but excluding the farm Geelbeksley 345], Randburg, Randfontein [excluding the farms Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpan

Oktober 1991 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigings-ooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE SEILWARENYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Transvaal Canvas Goods Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

South African Canvas and Ropeworkers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Seilwarenywerheid, Witwatersrand en Pretoria,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 203 van 12 Februarie 1988 (hierna die Herbekragtigingsooreenkoms genoem), soos verleng en gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 727 en R. 728 van 14 April 1989 en R. 2505 van 20 Oktober 1990, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Seilwarenywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakvereniging;

(b) in die landdrosdistrikte, Alberton, Benoni, Boksburg [uitgesonderd die gedeelte wat voor 6 November 1964 (Goewermentskennisgewing No. 1779 van 6 November 1964) binne die landdrosdistrik Heidelberg geval het], Brakpan [uitgesonderd die gedeeltes wat voor 25 Julie 1930, 6 November 1964, 1 April 1966 en 1 Julie 1972 (onderskeidelik Proklamasie No. 149 van 25 Julie 1930 en Goewermentskennisgewings Nos. 1779 van 6 November 1964, 498 van 1 April 1966 en 871 van 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrikte Heidelberg en Nigel geval het, maar met inbegrip van die gedeelte van die landdrosdistrik Heidelberg wat voor 27 November 1970 (Goewermentskennisgewing No. 2095 van 27 November 1970) binne die landdrosdistrik Brakpan geval het], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp [met inbegrip van die gedeeltes van die landdrosdistrikte Koster en Brits wat voor 26 Julie 1963 en 1 Junie 1972 (onderskeidelik Goewermentskennisgewings Nos. 1105 van 26 Julie 1963 en 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrik Krugersdorp geval het], Pretoria [met inbegrip van die gedeeltes van die landdrosdistrikte Groblersdal, Cullinan en Brits wat voor 28 November 1941, 30 Mei 1968 en 1 Junie 1972 (onderskeidelik Proklamasie No. 225 van 28 November 1941 en Goewermentskennisgewings Nos. 970 van 30 Mei 1968 en 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrik Pretoria geval het, maar uitgesonderd die plaas Geelbeksley 345], Randburg, Randfontein [uitgesonderd die plase Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpan 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21, Goudvlakte-Oost 37, Rooipoort 38, Oog van Wonderfontein 39, Elandsfontein 46, Doornpoort 47 en Rietfontein 48, maar met inbegrip van

18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21, Goudvlakte-Oost 37, Rooipoort 38, Oog van Wonderfontein 39, Elandsfontein 46, Doornpoort 47 and Rietfontein 48, but including those portions of the Magisterial Districts of Oberholzer and Koster which, prior to 14 August 1953 and 26 July 1963 (Government Notices Nos 1718 of 14 August 1953 and 1105 of 26 July 1963, respectively), fell within the Magisterial District of Randfontein], Roodepoort, Springs and Westonaria [excluding those portions which, prior to 1 October 1966 and 1 September 1978 (Government Notices Nos. 1476 of 30 September 1966 and 1745 of 1 September 1978), fell within the Magisterial Districts of Vanderbijlpark and Potchefstroom, respectively, but including that portion of the Magisterial District of Vereeniging which, prior to 1 November 1970 (Government Notice No. 1618 of 2 October 1970), fell within the Magisterial District of Westonaria] and Wonderboom.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of employees for whom wages are prescribed in clause 4.

2. CLAUSE 4: REMUNERATION

In subclause (1), substitute the following for the existing table:

	"R per week
(a) Blindhanger	187,00
(b) (i) Chopper-out, unqualified:	
First six months of experience	111,00
Second six months of experience	117,00
Third six months of experience	127,00
(ii) Chopper-out, qualified	135,00
(c) (i) Cutter, learner:	
First six months of experience	122,00
Second six months of experience	138,00
Third six months of experience	149,00
Fourth six months of experience	158,00
Fifth six months of experience	171,00
(ii) Cutter, qualified	184,00
(d) (i) Driver (deliveries): Driver of motor vehicle with an unladen mass of—	
up to 450 kg	111,00
over 450 kg to 2 750 kg	113,00
over 2 750 kg to 4 550 kg	136,00
over 4 550 kg	151,00
(ii) Driver (staff)	111,00
(e) Foreman	247,00
(f) (i) General assistant, unqualified:	
First six months of experience	111,00
Second six months of experience	117,00
Third six months of experience	127,00
Fourth six months of experience	136,00
Fifth six months of experience	152,00
(ii) General assistant, qualified	175,00
(g) Handyman	148,00
(h) Mechanic	190,00
(i) Machinist (heavy machines)	175,00
(j) (i) Machinist, unqualified (other machines):	
First six months of experience	111,00
Second six months of experience	122,00
(ii) Machinist, qualified (other machines)	139,00
(k) Night watchman	120,00
(l) Not elsewhere specified	111,00
(m) Welding machine operator	115,00
(n) Labourer	117,00"

die gedeeltes van die landdrosdistrikte Oberholzer en Koster wat voor 14 Augustus 1953 en 26 Julie 1963 (onderskeidelik Goewermenskennisgewing Nos. 1718 van 14 Augustus 1953 en 1105 van 26 Julie 1963) binne die landdrosdistrik Randfontein geval het], Roodepoort, Springs en Westonaria [uitgesonderd die gedeeltes wat voor 1 Oktober 1966 en 1 September 1978 (Goewermenskennisgewings Nos. 1476 van 30 September 1966 en 1745 van 1 September 1978) onderskeidelik binne die landdrosdistrikte Vanderbijlpark en Potchefstroom geval het, maar met inbegrip van die gedeelte van die landdrosdistrik Vereeniging wat voor 1 November 1970 (Goewermenskennisgewing No. 1618 van 2 Oktober 1970) binne die landdrosdistrik Westonaria geval het] en Wonderboom.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms slegs van toepassing ten opsigte van werknemers vir wie lone by klousule 4 voorgeskryf word.

2. KLOUSULE 4: BESOLDIGING

In subklousule (1), vervang die bestaande tabel deur die volgende:

	"R per week
(a) Blindinghanger	187,00
(b) (i) Uitknipper, ongekwalifiseer:	
Eerste ses maande ondervinding	111,00
Tweede ses maande ondervinding	117,00
Derde ses maande ondervinding	127,00
(ii) Uitknipper, gekwalifiseer	135,00
(c) (i) Leerlingsnyer:	
Eerste ses maande ondervinding	122,00
Tweede ses maande ondervinding	138,00
Derde ses maande ondervinding	149,00
Vierde ses maande ondervinding	158,00
Vyfde ses maande ondervinding	171,00
(ii) Snyder, gekwalifiseer	184,00
(d) (i) Afleweringsmotordrywer: Drywer van motorvoertuig met 'n onbelaste massa van—	
hoogstens 450 kg	111,00
meer as 450 kg tot 2 750 kg	113,00
meer as 2 750 kg tot 4 550 kg	136,00
meer as 4 550 kg	151,00
(ii) Personeelmotordrywer	111,00
(e) Voorman	247,00
(f) (i) Algemene assistent, ongekwalifiseer:	
Eerste ses maande ondervinding	111,00
Tweede ses maande ondervinding	117,00
Derde ses maande ondervinding	127,00
Vierde ses maande ondervinding	136,00
Vyfde ses maande ondervinding	152,00
(ii) Algemene assistent, gekwalifiseer	175,00
(g) Faktotum	148,00
(h) Werktuigkundige	190,00
(i) Masjienerwerker (swaar masjiene)	175,00
(j) (i) Masjienerwerker, ongekwalifiseer (ander masjiene):	
Eerste ses maande ondervinding	111,00
Tweede ses maande ondervinding	122,00
(ii) Masjienerwerker, gekwalifiseer (ander masjiene)	139,00
(k) Nagwag	120,00
(l) Nie elders vermeld nie	111,00
(m) Sweismasjienerbediener	115,00
(n) Arbeider	117,00"

3. Insert the following clause after clause 4:

"4bis. ANNUAL BONUS

All employees who have completed 12 months of employment in the Industry shall be paid, on the last pay day of each year, an amount equivalent to one week's wages as an annual bonus.

Employees who have completed less than 12 months of employment in the Industry shall be paid a *pro rata* bonus of 1/52 for each completed week."

4. CLAUSE 11: ANNUAL LEAVE

Insert the following clause after subclause (2):

"(3) Employers and employees in an establishment shall, within six weeks of publication of this Agreement, select any Sunday between the date of publication and the date of expiry of the Agreement as an additional holiday to which the provisions of this clause shall *mutatis mutandis* apply: Provided that parties to this Agreement shall observe Sunday, 16 June 1991, as such additional paid holiday."

5. Insert the following clause after clause 11:

"11bis. MATERNITY LEAVE

All female employees who become pregnant shall be entitled to two months, paid maternity leave at 20% of their wage with a guarantee of re-employment, and the following shall apply:

(a) Female employees shall be paid half the said amount at the start and the other half during the second month of their maternity leave.

(b) Only female employees who have been in the employ of the same employer for a consecutive period of 12 months shall be entitled to receive maternity benefits.

(c) The employer shall be permitted to employ a temporary employee to replace the person on maternity leave and to dispense with that temporary person's services on the return from maternity leave of the permanent employee.

(d) Female employees who go on maternity leave shall submit a written notice to their employer two weeks prior to the last day of the second month of their maternity leave, notifying the employer of their return.

(e) Should complications be encountered during the birth of the child, the employer shall be notified in writing that the employees return to work may be delayed. She may then return on the new specified date, but she shall supply medical evidence of the complications and the doctor's recommended date of resumption of duties. The additional period of maternity leave so granted shall be without pay."

6. CLAUSE 21: SICK FUND

Substitute the following for the table in subclause (2):

"From R111,00 upwards R3,65"

Signed at Johannesburg on behalf of the parties to the Industrial Council this 22nd day of April 1991.

P. R. JOFFE,
Chairman of the Council.

J. THEMBA,
Vice-Chairman of the Council.

W. B. FLOWERS,
Secretary of the Council.

3. Voeg die volgende klousule in na klousule 4:

"4bis. JAARLIKSE BONUS

Aan alle werknemers wat 12 maande diens in die Nywerheid voltooi het, moet op die laaste betaaldag van elke jaar 'n bedrag gelyk aan een week se loon as 'n jaarlikse bonus betaal word.

Aan werknemers wat minder as 12 maande diens in die Nywerheid voltooi het, moet 'n *pro rata*-bonus van 1/52 vir elke voltooide week betaal word."

4. KLOUSULE 11: JAARLIKSE VERLOF

Voeg die volgende in na subklousule (2):

"(3) Werkgewers en werknemers in 'n bedryfsinrigting moet binne ses weke na die publikasie van hierdie Ooreenkoms enige Sondag tussen die datum van publikasie en die datum van verstryking van die Ooreenkoms uitkie as 'n addisionele vakansiedag ten opsigte waarvan die bepaling van hierdie klousule *mutatis mutandis* van toepassing is: Met dien verstande dat partye by hierdie Ooreenkoms Sondag, 16 Junie 1991, as so 'n addisionele vakansiedag met besoldiging moet beskou."

5. Voeg die volgende klousule in na klousule 11:

"11bis. KRAAMVERLOF

Alle vroulike werknemers wat swanger word, is geregtig op twee maande betaalde kraamverlof teen 20% van hul loon met 'n waarborg vir herindiensname, en die volgende is van toepassing:

(a) Aan vroulike werknemers moet die helfte van gemelde bedrag aan die begin en die ander helfte gedurende die tweede maand van hul kraamverlof betaal word.

(b) Slegs vroulike werknemers wat vir 'n aaneenlopende tydperk van 12 maande by dieselfde werkgever in diens was, is daarop geregtig om kraamvoordele te ontvang.

(c) Die werkgever word toegelaat om 'n tydelike werknemer in diens te neem ten einde die persoon wat met kraamverlof is te vervang, en om die dienste van sodanige tydelike persoon te beëindig by die permanente werknemer se terugkeer van kraamverlof.

(d) Vroulike werknemers wat met kraamverlof gaan, moet twee weke voor die laaste dag van die tweede maand van hul kraamverlof 'n skriftelike kennisgewing by hul werkgever indien waarin die werkgever van hul terugkeer verwittig word.

(e) Indien komplikasies gedurende die geboorte van die kind ondervind word, moet die werkgever skriftelik in kennis gestel word dat die werknemer se terugkeer na die werk vertraag kan word. Sy kan dan op die nuwe gespesifiseerde datum terugkeer, maar, sy moet mediese getuienis van die komplikasies en die geneesheer se aanbevole datum van hervatting van diens voorleë. Die addisionele tydperk kraamverlof aldus toegestaan, is sonder besoldiging."

6. KLOUSULE 21: SIEKEFONDS

Vervang die tabel in subklousule (2) deur die volgende:

"Vanaf R111,00 en hoër R3,65"

Namens die partye by die Nywerheidsraad op hede die 22ste dag van April 1991 te Johannesburg onderteken.

P. R. JOFFE,
Voorsitter van die Raad.

J. THEMBA,
Ondervoorsitter van die Raad.

W. B. FLOWERS,
Sekretaris van die Raad.

No. R. 1797

2 August 1991

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES, BLOEMFONTEIN: AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1992, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1992, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING
INDUSTRY (BLOEMFONTEIN)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Bloemfontein Master Builders' and Allied Trades Association,

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

**Amalgamated Union of Building Trade Workers
of South Africa**

Building Industries Workers' Union

and

White Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry (Bloemfontein),

to amend the Main Agreement published under Government Notice No. 2473 of 6 November 1987, as amended and renewed by Government Notices Nos. R. 1639 of 12 August 1988, R. 2453 of 2 December 1988, R. 1458 of 7 July 1989, R. 1805 of 18 August 1989, R. 1147 and R. 1148 of 24 May 1990 and R. 1367 of 14 June 1991.

No. R. 1797

2 Augustus 1991

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOU- EN MONUMENTKLIPMESSSELNYWERHEID,
BLOEMFONTEIN: WYSIGING VAN HOOFOORENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1992 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a) met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1992 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebied in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID
(BLOEMFONTEIN)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

**Bloemfontein Master Builders' and Allied Trades
Association**

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

**Amalgamated Union of Building Trade Workers
of South Africa**

Building Industries Workers' Union

en

Blanke Bouwerkersvakbond

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die bounywerheid (Bloemfontein),

om die Hoof-ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2473 van 6 November 1987, soos gewysig en hernieu by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1639 van 12 Augustus 1988, R. 2453 van 2 Desember 1988, R. 1458 van 7 Julie 1989, R. 1805 van 18 Augustus 1989, R. 1147 en R. 1148 van 25 Mei 1990 en R. 1367 van 14 Junie 1991 te wysig.

1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building and Monumental Masonry Industries—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions;

(b) in the Magisterial District of Bloemfontein (including that portion of Bloemfontein which prior to the publication of Government Notice 1081 of 18 May 1990, fell within the Magisterial District of Botshabelo).

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall—

(a) apply only to those classes of employees for whom wages are prescribed in this Agreement and to learner artisans;

(b) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder;

(c) apply to trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions fixed thereunder;

(d) apply to working partners and working directors, principals and contractors;

(e) not apply to persons who are engaged in the installation or wiring of lighting, heating, or other permanent electrical fixtures in buildings or the repair or maintenance of lifts in buildings where such work is undertaken by an employer who falls under the jurisdiction of another industrial council;

(f) not apply to university students and graduates in building science, construction supervisors, construction surveyors and other such persons doing practical work as a part of their academic training, or to supervisory personnel;

(g) not include the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries as defined in paragraph G of the Certificate of Registration of the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry of South Africa;

(h) be subject to the provisions of any determination by the Industrial Court in relation to the Building Industry and Furniture Industry.

2. CLAUSE 4: WAGES

(1) Substitute the following for clause 4 (1):

"(1) *General*: No employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:

	Cents per hour
(a) Artisan	7,82
(b) All other employees	2,20
(c) All other employees in the employ of the same employer for a period of six months or longer	2,50."

(2) Insert the following subclause (5):

(5) Attendance bonus:

"An attendance bonus of 15c per hour shall be payable to all general workers who were employed for at least 40 hours in one specific week."

3. CLAUSE 20: SUPPLEMENTARY REMUNERATION AND CONTRIBUTIONS

(1) In subclause (1) substitute the following for paragraph (j) and the subsequent table:

"(j) Provident fund for general workers ... Column J.

(k) Total amount ... Column K."

1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bou- en Monumentklippmesselnywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede is van die werkgewers-organisatie en alle werknemers wat lede is van die vakverenigings;

(b) in die landdrosdistrik Bloemfontein (ingesluit die gedeelte van Bloemfontein wat volgens Goewermentsken-nisgewing 1081 van 18 Mei 1990, by die distrik Botshabelo ingelyf is).

(2) Ondanks subklousule (1) (a) is hierdie Ooreenkoms—

(a) slegs van toepassing op dié klasse werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en op leerlingambagsmanne;

(b) van toepassing op vakleerlinge slegs vir sover dit nie met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met 'n kontrak wat daarkragtens aangegaan is of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is, onbestaanbaar is nie;

(c) van toepassing op kwekelinge slegs vir sover dit nie met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is, onbestaanbaar is nie;

(d) van toepassing op werkende vennote en werkende direkteurs, prinsipale en aannemers;

(e) nie van toepassing op persone wat betrokke is by die installering en/of bedrading van elektriese lig- verwarmings- of ander permanente vaste elektriese toebehore in geboue of die herstel of onderhoud van hysers in geboue wanneer so- danige werk deur 'n werkgewer onderneem word wat onder die jurisdiksie van 'n ander nywerheidsraad val nie;

(f) nie van toepassing nie op universiteitstudente en gegra- dueerdes in die bouwetenskap, konstruksietoesighouers, konstruksieopmeters en ander persone wat besig is met praktiese werk ter voltooiing van hul akademiese opleiding en toesighoudende personeel;

(g) nie van toepassing op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid soos omskryf in paragraaf G van die Registrasiesertifikaat van die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid van Suid-Afrika nie;

(h) onderworpe aan die bepalings van alle vasstellings gemaak deur die Nywerheidshof met betrekking tot die Bou- nywerheid en meubelnywerheid.

2. KLOUSULE 4: LONE

(1) Vervang klousule 4 (1) deur die volgende:

"(1) *Algemeen*: Geen lone wat laer is as dié hieronder genoem, mag deur 'n werkgewer betaal en deur 'n wer- knemer aangeneem word nie:

	Sent per uur
(a) Ambagsman	7,82
(b) Alle ander werknemers	2,20
(c) Alle ander werknemers werksaam vir ses maande of langer by dieselfde werkgewer	2,50"

(2) Voeg die volgende subklousule (5) in:

(5) Bywoningsbonus:

"'n Bywoningsbonus van 15c per uur is betaalbaar aan alle algemene werkers wat in 'n bepaalde week minstens 40 uur gewerk het."

3. KLOUSULE 20: AANVULLENDE BESOLDING EN BYDRAES

(1) In subklousule (1), vervang paragraaf (j) en die daarop- volgende tabel deur die volgende:

"(j) Voorsorgfonds vir algemene werkers ... Kolom J.

(k) totale bedrag ... Kolom K."

"Employees"	Per week										
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
All employees earning R7,82 up to and including R8,31 per hour.....	21,60	31,20	1,24	16,80	0,20	0,30	0,45	4,00	—	—	75,64
All employees earning R8,32 up to and including R9,31 per hour.....	24,40	39,20	1,24	16,80	0,20	0,30	0,45	4,00	—	—	86,44
All employees earning R9,32 and more per hour.....	27,60	44,80	1,24	16,80	0,20	0,30	0,45	4,00	—	—	95,24
All employees earning R2,20 up to and including R2,50 per hour.....	5,40	—	0,55	—	0,20	0,30	0,45	0,90	0,45	9,00	17,25
All employees earning R2,51 up to and including R3,64 per hour.....	7,20	—	0,55	—	0,20	0,30	0,45	0,90	0,45	9,00	19,05
All employees earning R3,65 up to and including R4,64 per hour.....	9,90	—	0,55	—	0,20	0,30	0,45	0,90	0,45	9,00	21,75
All employees earning R4,65 up to and including R7,81 per hour.....	12,60	—	0,55	—	0,20	0,30	0,45	0,90	0,45	9,00	24,45."

"Werknemers"	Per week										
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Alle werknemers wat R7,82 tot en met R8,31 per uur verdien.....	21,60	31,20	1,24	16,80	0,20	0,30	0,45	4,00	—	—	75,64
Alle werknemers wat R8,32 tot en met R9,31 per uur verdien.....	24,40	39,20	1,24	16,80	0,20	0,30	0,45	4,00	—	—	86,44
Alle werknemers wat R9,32 en meer per uur verdien.....	27,60	44,80	1,24	16,80	0,20	0,30	0,45	4,00	—	—	95,24
Alle werknemers wat R2,20 tot en met R2,50 per uur verdien.....	5,40	—	0,55	—	0,20	0,30	0,45	0,90	0,45	9,00	17,25
Alle werknemers wat R2,51 tot en met R3,64 per uur verdien.....	7,20	—	0,55	—	0,20	0,30	0,45	0,90	0,45	9,00	19,05
Alle werknemers wat R3,65 tot en met R4,64 per uur verdien.....	9,90	—	0,55	—	0,20	0,30	0,45	0,90	0,45	9,00	21,75
Alle werknemers wat R4,65 tot en met R7,81 per uur verdien.....	12,60	—	0,55	—	0,20	0,30	0,45	0,90	0,45	9,00	24,45."

(2) In subclause (2), substitute the expression "31 (1) to 31 (8)" for the expression "31 (1) to 31 (9)".

(3) In subclause (3), substitute the following for the existing table:

"Employees"	Per hour				
	A	B	C	D	E
	c	c	c	c	c
All employees earning R7,82 up to and including R8,31 per hour.....	54	78	2	30	R1,64
All employees earning R8,32 up to and including R9,31 per hour.....	61	98	2	30	R1,91
All employees earning R9,32 and more.....	69	R1,12	2	30	R2,13
All employees earning R2,20 up to and including R2,50 per hour.....	12	—	1	—	13
All employees earning R2,51 up to and including R3,64 per hour.....	16	—	1	—	17
All employees earning R3,65 up to and including R4,64 per hour.....	22	—	1	—	23
All employees earning R4,65 up to and including R7,81 per hour.....	28	—	1	—	29."

(4) In subclause (4) (a), substitute the following for paragraph (g) and the subsequent table:

"(g) Provident Fund for General Workers . . . Column G.

(h) Total amount . . . Column H."

(2) In subklousule (2), vervang die uitdrukking "31 (1) tot en met 31 (8)" deur die uitdrukking "31 (1) tot en met "31 (9)".

(3) In subklousule (3), vervang die bestaande tabel deur die volgende:

"Werknemers"	Per uur				
	A	B	C	D	E
	c	c	c	c	c
Alle werknemers wat R7,82 tot en met R8,31 per uur verdien.....	54	78	2	30	R1,64
Alle werknemers wat R8,32 tot en met R9,31 per uur verdien.....	61	98	2	30	R1,91
Alle werknemers wat R9,32 en meer per uur verdien..	69	R1,12	2	30	R2,13
Alle werknemers wat R2,20 tot en met R2,50 per uur verdien.....	12	—	1	—	13
Alle werknemers wat R2,51 tot en met R3,64 per uur verdien.....	16	—	1	—	17
Alle werknemers wat R3,65 tot en met R4,64 per uur verdien.....	22	—	1	—	23
Alle werknemers wat R4,65 tot en met R7,81 per uur verdien.....	28	—	1	—	29."

(4) In subklousule (4) (a), vervang paragraaf (g) en die daaropvolgende tabel deur die volgende paragrawe en tabel:

"(g) Voorsorgfonds vir Algemene Werkers . . . Kolom G.

(h) Totale bedrag . . . Kolom H."

"Employees"	Per week							
	A	B	C	D	E	F	G	H
	R	R	R	R	R	R	R	R
All employees earning R7,82 up to and including R8,31 per hour ..	21,60	31,20	1,24	16,80	0,10	—	—	70,94
All employees earning R8,32 up to and including R9,31 per hour ..	24,40	39,20	1,24	16,80	0,10	—	—	81,74
All employees earning R9,32 and more ..	27,60	44,80	1,24	16,80	0,10	—	—	90,54
All employees earning R2,20 up to and including R2,50 per hour ..	5,40	—	0,55	—	0,10	0,45	9,00	15,50
All employees earning R2,51 up to and including R3,64 per hour ..	7,20	—	0,55	—	0,10	0,45	9,00	17,30
All employees earning R3,65 up to and including R4,64 per hour ..	9,90	—	0,55	—	0,10	0,45	9,00	20,00
All employees earning R4,65 up to and including R7,81 per hour ..	12,60	—	0,55	—	0,10	0,45	9,00	22,70."

"Werknemers"	Per week							
	A	B	C	D	E	F	G	H
	R	R	R	R	R	R	R	R
Alle werknemers wat R7,82 tot en met R8,31 per uur verdien	21,60	31,20	1,24	16,80	0,10	—	—	70,94
Alle werknemers wat R8,32 tot en met R9,31 per uur verdien	24,40	39,20	1,24	16,80	0,10	—	—	81,74
Alle werknemers wat R9,32 en meer per uur verdien	27,60	44,80	1,24	16,80	0,10	—	—	90,54
Alle werknemers wat R2,20 tot en met R2,50 per uur verdien	5,40	—	0,55	—	0,10	0,45	9,00	15,50
Alle werknemers wat R2,51 tot en met R3,64 per uur verdien	7,20	—	0,55	—	0,10	0,45	9,00	17,30
Alle werknemers wat R3,65 tot en met R4,64 per uur verdien	9,90	—	0,55	—	0,10	0,45	9,00	20,00
Alle werknemers wat R4,65 tot en met R7,81 per uur verdien	12,60	—	0,55	—	0,10	0,45	9,00	22,70."

4. CLAUSE 21: PAYMENT IN RESPECT OF ANNUAL LEAVE

Delete the existing subclause (1) (b).

5. CLAUSE 31: SPECIAL PROVISIONS IN RESPECT OF THE VARIOUS FUNDS

(1) To subclause (1) add the following paragraph (f):

"(f) Instead of paying Holiday Fund contributions over to the Secretary weekly, employers may, in the case of general workers, apply to the Council for permission for provide a guarantee, which guarantee shall be revised from time to time.

On the last day of November of each year the guarantee shall be replaced by the cash amount as stated on the guarantee."

(2) Insert the following subclause (9):

"9. PROVIDENT FUND FOR GENERAL WORKERS

(a) The amounts paid by employers in terms of clause 20 (4) (a) of this Agreement shall be paid by the Council to the insurance company or companies with whom an agreement or agreements referred to in paragraph (b) (ii) has or have been entered into, for implementation of the objects of the Provident Fund, less a collection fee of two and a half per cent, which amount shall accrue to the general funds of the Council.

(b) **Objects:** (i) The object of the Provident Fund shall be to provide benefits for members in case of death, disability or retirement.

(ii) The Council shall be empowered to enter into an agreement with an insurance company or companies with the object of securing benefits for members in the event of death, disability or retirement.

(c) **Membership:** Membership of the Provident Fund shall be compulsory for employees in the Building and Monumental Masonry Industries, Bloemfontein, who qualify for the minimum wage as prescribed in clause 4 (1) (b).

(d) **Administration of the Fund:** The Fund shall be administered in accordance with the provisions of the agreement or agreements entered into in terms of paragraph (b) (ii).

4. KLOUSULE 21: BETALING TEN OPSIGTE VAN JAARLIKSE VERLOF

Skrap die bestaande subklousule (1) (b).

5. KLOUSULE 31: BESONDERE BEPALINGS TEN OPSIGTE VAN DIE ONDERSKEIE FONDSE

(1) In subklousule (1), voeg die volgende paragraaf (f) by:

"(f) In die geval van algemene werkers kan werkgewers by die Raad aansoek doen om, in plaas daarvan om die Vakansiefondsbydraes weekliks aan die Sekretaris te betaal, 'n waarborg te verskaf wat van tyd tot tyd hiersien word.

Op die laaste dag van November van elke jaar moet die waarborg vervang word deur die kontant soos op die waarborg bepaal."

(2) Voeg die volgende subklousule (9) in:

"9. VOORSORGFONDS VIR ALGEMENE WERKERS

(a) Die bedrae deur werkgewers betaal kragtens klousule 20 (4) (a) van hierdie Ooreenkoms moet deur die Raad betaal word aan die versekeringsmaatskappy of -maatskappye met wie 'n ooreenkoms of ooreenkomste, in paragraaf (b) (ii) bedoel, aangegaan is vir die verwesenliking van die doelstellings van die Voorsorgfonds, min invorderingskoste van twee en 'n half persent, en dié bedrag val aan die algemene fondse van die Raad toe.

(b) **Doelstelling:** (i) Die doelstelling van die Voorsorgfonds is om bystand aan lede te verskaf in die geval van sterfte, ongeskiktheid of aftrede.

(ii) Die Raad word gemagtig om 'n ooreenkoms met 'n versekeringsmaatskappy of -maatskappye aan te gaan met die doel om bystand vir lede te verkry in die geval van sterfte, ongeskiktheid of aftrede.

(c) **Lidmaatskap:** Lidmaatskap van die Voorsorgfonds is verpligtend vir alle werkers in die Bou- en Monumentklipmeselnywerhede, Bloemfontein, wat kwalifiseer vir die minimumloon voorgeskryf in klousule 4 (1) (b).

(d) **Administrasie van die Fonds:** Die Fonds word geadministreer ooreenkomstig die ooreenkoms of ooreenkomste aangegaan kragtens paragraaf (b) (ii).

(c) **Payment of benefits:** Payment of benefits shall be made in respect of members in accordance with the provisions of the agreement or agreements entered into in terms of paragraph (b) (ii)."

Signed at Bloemfontein, as authorised, for and on behalf of the parties to the Council, this 13th day of November 1990.

B. R. BUYS,

Vice-Chairman of the Council.

T. J. MYNHARDT,

Member of the Council.

A. C. M. VAN VUUREN,

Secretary of the Council.

(c) **Betaling van bystand:** Betaling van bystand moet geskied ten opsigte van lede ooreenkomstig die ooreenkoms of ooreenkomste aangegaan kragtens paragraaf (b) (ii)."

Soos gemagtig, vir en namens die partye by die Raad, op hede die 13de dag van November 1990 te Bloemfontein onderteken.

B. R. BUYS,

Vise-voorsitter van die Raad.

T. J. MYNHARDT,

Lid van die Raad.

A. C. M. VAN VUUREN,

Sekretaris van die Raad.

No. R. 1798

2 August 1991

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

TOBACCO MANUFACTURING INDUSTRY (RUSTENBURG): AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1992, upon the employers and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employees who are members of the said unions.

E. VAN DER M. LOUW,

Minister of Manpower.

No. R. 1798

2 Augustus 1991

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

TABAKNYWERHEID (RUSTENBURG): WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1992 eindig, bindend is vir die werkgewer en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werknemers wat lede van genoemde verenigings is.

E. VAN DER M. LOUW,

Minister van Mannekrag.

No. R. 1799

2 August 1991

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

TOBACCO MANUFACTURING INDUSTRY, RUSTENBURG: RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 372 of 25 February 1983, R. 2142 of 30 September 1983, R. 2443 of 9 November 1984, R. 207 of 7 February 1986, R. 2243 of 31 October 1986, R. 2641 of 27 November 1987, R. 1080 of 2 June 1989 and R. 2526 of 17 November 1989, to be effective from the second Monday from the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1992.

E. VAN DER M. LOUW,

Minister of Manpower.

No. R. 1799

2 Augustus 1991

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

TABAKNYWERHEID, RUSTENBURG: HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. R. 372 van 25 Februarie 1983, R. 2142 van 30 September 1983, R. 2443 van 9 November 1984, R. 207 van 7 Februarie 1986, R. 2243 van 31 Oktober 1986, R. 2641 van 27 November 1987, R. 1080 van 2 Junie 1989 en R. 2526 van 17 November 1989, van krag is vanaf die tweede Maandag van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1992 eindig.

E. VAN DER M. LOUW,

Minister van Mannekrag.

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE TOBACCO MANUFACTURING INDUSTRY (RUSTENBURG)****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made by and entered into and between the

United Tobacco Company

(hereinafter referred to as the "employer"), of the one part, and the

Rustenburg Tabakwerkersvereniging

and the

National Union of Cigarette and Tobacco Workers

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Tobacco Manufacturing Industry (Rustenburg),

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 372 of 25 February 1983, as amended and extended by Government Notices Nos. R. 2142 of 30 September 1983, R. 1231 of 22 June 1984, R. 2443 of 9 November 1984, R. 2766 of 21 December 1984, R. 207 of 7 February 1986, R. 2243 of 31 October 1986, R. 2641 of 27 November 1987, R. 1080 of 2 June 1989 and R. 2526 of 17 November 1989.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Tobacco Manufacturing Industry (Rustenburg)—

(a) by the employer and by all employees who are members of the trade unions that are parties to the Agreement and who are employed at the United Tobacco Company;

(b) within the municipal area of Rustenburg.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) the terms of this Agreement shall apply only to employees for whom wages are prescribed in the Agreement.

2. CLAUSE 4: WAGES

(1) Subject to the provisions of subclauses (4) and (5) of this clause, the minimum weekly wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder: Provided that—

(i) in classifying an employee, he shall be deemed to be in the class in which he is wholly or mainly employed;

(ii) this shall not affect increases applicable to employees who have completed 12 months' service with the employing company and who earn in excess of the prescribed wages, where such increases have been negotiated at plant level and ratified and recorded by the Industrial Council.

	Per week
	R
Assistant foreman.....	289,15
Leading hand and production technician.....	429,85
Artisan.....	403,90
Boiler plant supervisor.....	307,95
Quality assurance—shift controller.....	311,65
Quality assurance—assistant shift controller.....	296,20
Quality inspector—	
during first year of experience.....	272,20
during second year of experience.....	275,95
thereafter.....	282,35

BYLAE**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE TABAKNYWERHEID (RUSTENBURG)****OOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

United Tabakmaatskappy

(hierna die "werkgever" genoem), aan die een kant, en die

Rustenburg Tabakwerkersvereniging

en die

National Union of Cigarette and Tobacco Workers

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Tabaknywerheid (Rustenburg),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 372 van 25 Februarie 1983, soos gewysig en verleng by Goewermmentskennisgewings Nos. R. 2142 van 30 September 1983, R. 1231 van 22 Junie 1984, R. 2443 van 9 November 1984, R. 2766 van 21 Desember 1984, R. 207 van 7 Februarie 1986, R. 2243 van 31 Oktober 1986, R. 2641 van 27 November 1987, R. 1080 van 2 Junie 1989 en R. 2526 van 17 November 1989, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Tabaknywerheid (Rustenburg) nagekom word—

(a) deur die werkgever en deur alle werknemers wat lede is van die vakverenigings wat partye is by die Ooreenkoms, welke lede werksaam is by die United Tabakmaatskappy;

(b) in die munisipale gebied van Rustenburg.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in die Ooreenkoms voorgeskryf word.

2. KLOUSULE 4: LONE

(1) Behoudens subklousules (4) en (5) van hierdie klousule is die minimum weekloon wat 'n werkgever aan elke lid van ondergenoemde klasse van sy werknemers moet betaal, dié soos hieronder uiteengesit: Met dien verstande dat—

(i) by die indeling van 'n werknemer by geag moet word in die klas te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is;

(ii) verhogings van toepassing op werknemers wat 12 maande diens by die werkgeversmaatskappy voltooi het en wat meer as die voorgeskryfde lone verdien, waar sodanige verhogings op fabrieksvlak beding is en deur die Nywerheidsraad bekragtig en aangeteken is, nie hierdeur geraak word nie.

	Per week
	R
Assistent-voorman.....	289,15
Leierwerksman en produksietegnikus.....	429,85
Ambagsman.....	403,90
Ketelinstallasie-toesighouer.....	307,95
Skofkontroleur (gehalteversekering).....	311,65
Assistent-skofkontroleur (gehalteversekering).....	296,20
Gehalte-inspekteur—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	272,20
gedurende tweede jaar ondervinding.....	275,95
daarna.....	282,35

	Per week R		Per week R
Supervisor (cigarette manufacturing) —		Toesighouer (sigaretvervaardiging) —	
during first year of experience	272,20	gedurende eerste jaar ondervinding	272,20
during second year of experience	275,95	gedurende tweede jaar ondervinding	275,95
thereafter	282,35	daarna	282,35
Supervisor (pipe tobacco)	258,10	Toesighouer (pyptabak)	258,10
Examiner, unqualified —		Ondersoeker, ongekwalifiseer —	
during first six months of experience	239,60	gedurende eerste ses maande ondervinding ...	239,60
during second six months of experience	245,90	gedurende tweede ses maande ondervinding ..	245,90
Examiner, qualified	254,20	Ondersoeker, gekwalifiseer	254,20
Sectionman, unqualified —		Seksieman, ongekwalifiseer —	
during first year of experience	272,20	gedurende eerste jaar ondervinding	272,20
during second year of experience	281,00	gedurende tweede jaar ondervinding	281,00
during third year of experience	294,80	gedurende derde jaar ondervinding	294,80
Sectionman, qualified	311,65	Seksieman, gekwalifiseer	311,65
Senior sectionman	328,40	Senior seksieman	328,40
Machine minder, unqualified —		Masjienbediener, ongekwalifiseer —	
during first year of experience	266,70	gedurende eerste jaar ondervinding	266,70
during second year of experience	273,45	gedurende tweede jaar ondervinding	273,45
during third year of experience	283,50	gedurende derde jaar ondervinding	283,50
Machine minder, qualified	296,20	Masjienbediener, gekwalifiseer	296,20
Security officer — A and B	264,70	Veiligheidsbeampte — A en B	264,70
Groundsman	260,70	Terreinsigter	260,70
Factory clerical employee, despatch clerk, receiving clerk and storeman, unqualified —		Fabrieksklerk, versendingsklerk, ontvangsklerk en magasynman, ongekwalifiseer —	
during first year of experience	242,40	gedurende eerste jaar ondervinding	242,45
during second year of experience	246,15	gedurende tweede jaar ondervinding	246,15
during third year of experience	250,25	gedurende derde jaar ondervinding	250,25
during fourth year of experience	254,95	gedurende vierde jaar ondervinding	254,95
Factory clerical employee, despatch clerk, receiving clerk and storeman, qualified	261,95	Fabrieksklerk, versendingsklerk, ontvangsklerk en magasynman, gekwalifiseer	261,95
Stores attendant, unqualified —		Voorraadbediener, ongekwalifiseer —	
during first year of experience	237,40	gedurende eerste jaar ondervinding	237,40
during next six months of experience	240,25	gedurende volgende ses maande ondervin- ding	240,25
during next six months of experience	243,65	gedurende volgende ses maande ondervin- ding	243,65
during next three months of experience	251,80	gedurende volgende ses maande ondervin- ding	247,40
Stores attendant, qualified	256,75	gedurende volgende drie maande ondervin- ding	251,80
Motor vehicle driver of —		Voorraadbediener, gekwalifiseer	256,75
Cars and station wagons	250,40	Motorvoertuigdrywer van —	
Vans and lorries with an unladen mass of —		motorkarre en stasiewaens	250,40
up to 1 362 kg	250,40	bestel- en vragwaens met 'n onbelaste massa van —	
over 1 362 kg and up to 2 723 kg	255,50	tot 1 362 kg	250,40
over 2 723 kg and up to 3 632 kg	259,35	meer as 1 362 kg maar tot 2 723 kg	255,50
over 3 632 kg	263,45	meer as 2 723 kg maar 3 632 kg	259,35
Part time motor vehicle driver	243,95	meer as 3 632 kg	263,45
Canteen supervisor	250,40	Deeltydse motorvoertuigdrywer	243,95
Handyman —		Eethuistoessighouer	250,40
during first three months experience	239,60	Faktotum —	
during next three months of experience	241,50	gedurende eerste drie maande ondervinding ...	239,60
during next three months of experience	244,00	gedurende volgende drie maande ondervin- ding	241,50
thereafter	247,75	gedurende volgende drie maande ondervin- ding	244,00
Chargehand	247,75	daarna	247,75
Team leader —		Onderbaas	247,75
of grade 1A employees	252,95	Spanleier —	
of grade 1B employees	250,40	van werknemers graad 1A	252,95
of grade II employees	245,20	van werknemers graad 1B	250,40
of grade III employees and labourers	241,40	van werknemers graad II	245,20
Grade 1A employee, unqualified —		van werknemers graad III en arbeiders	241,40
during first three months of experience	237,40		
during next six months of experience	239,90		
during next six months of experience	242,75		
during next six months of experience	245,55		
during next three months of experience	248,40		

	Per week R
Grade 1A Employee, qualified.....	251,65
Grade 1B Employee, unqualified—	
during first three months of experience.....	237,40
during next six months of experience.....	239,60
during next six months of experience.....	241,75
during next six months of experience.....	244,00
during next three months of experience.....	246,15
Grade 1B Employee, qualified.....	249,05
Tobacco packer, unqualified—	
during first three months of experience.....	237,40
during next three months of experience.....	239,25
during next three months of experience.....	241,50
during next three months of experience.....	243,65
Tobacco Packer, qualified.....	246,50
Grade II Employee, unqualified—	
during first six months of experience.....	237,40
during next six months of experience.....	239,60
Grade II Employee, qualified.....	242,65
Watchman.....	240,05
Grade III Employee.....	238,75
Labourer.....	237,40
Employee not elsewhere specified in this agreement.....	242,65"

3. CLAUSE 17: SICK BENEFIT FUND

Delete Clause 17 completely.

Signed at Rustenburg on behalf of the parties this 30th day of April 1990.

L. J. ROELOFSE,

Chairman of the Industrial Council.

R. ZILLO,

Representative for both trade union parties.

H. J. VAN REENEN,

Secretary of the Industrial Council.

No. R. 1800**2 August 1991****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRIES: RE-ENACTMENT OF THE TECHNOLOGICAL FUND AGREEMENT**

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the

	Per week R
Werknemer graad 1A, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste drie maande ondervinding.....	237,40
gedurende volgende ses maande ondervinding.....	239,90
gedurende volgende ses maande ondervinding.....	242,75
gedurende volgende ses maande ondervinding.....	245,55
gedurende volgende drie maande ondervinding.....	248,40
Werknemer graad 1A, gekwalifiseer.....	251,65
Werknemer graad 1B, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste drie maande ondervinding.....	237,40
gedurende volgende ses maande ondervinding.....	239,60
gedurende volgende ses maande ondervinding.....	241,75
gedurende volgende ses maande ondervinding.....	244,00
gedurende volgende drie maande ondervinding.....	246,15
Werknemer graad 1B, gekwalifiseer.....	249,05
Tabakverpakker, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste drie maande ondervinding.....	237,40
gedurende volgende drie maande ondervinding.....	239,25
gedurende volgende drie maande ondervinding.....	241,50
gedurende volgende drie maande ondervinding.....	243,65
Tabakpakker, gekwalifiseer.....	246,50
Werknemer graad II, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste ses maande ondervinding.....	237,40
gedurende volgende ses maande ondervinding.....	239,60
Werknemer graad II, gekwalifiseer.....	242,65
Wag.....	240,05
Werknemer graad III.....	238,75
Arbeider.....	237,40
Werknemer nie elders in hierdie ooreenkoms vermeld nie.....	242,65"

3. KLOUSULE 17: SIEKTEBYSTANDSFONDS

Skrap klousule 17 in sy geheel.

Namens die partye op hede die 30ste dag van April 1990 te Rustenburg onderteken.

L. J. ROELOFSE,

Voorsitter van die Nywerheidsraad.

R. ZILLO,

Verteenwoordiger vir albei vakverenigings.

H. J. VAN REENEN,

Sekretaris van die Nywerheidsraad.

No. R. 1800**2 Augustus 1991****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID: HERBEKRAGTING VAN DIE TECHNOLOGIESE FONDSOOREENKOMS**

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings

Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this agreement and for the period ending 30 June 1994, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY

TECHNOLOGICAL FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Association of Electric Cable Manufacturers of South Africa
Automotive Parts Production Engineers' Association
Border Engineering Industries Association
Bright Bar Association
Cape Engineers' and Founders' Association
Constructional Engineering Association (South Africa)
Covered Conductor Manufacturers' Association
Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa
Electrical Engineering and Allied Industries Association
Electronics and Telecommunications Industries Association
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)
Ferro Alloy Producers' Association
Fire Protection Industries Association of South Africa
Gate and Fence Association
Hand Tool Manufacturers' Association
Heavy Engineering Manufacturers' Association
Iron and Steel Producers' Association of South Africa
Lift Engineering Association of South Africa
Light Engineering Industries Association of South Africa
Materials Handling Association
Natal Engineering Industries Association
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa
Plastics Manufacturers' Association of South Africa
Plumbers and Engineers Brassware Manufacturers' Association
Port Elizabeth Engineers' Association
Pressure Vessel Manufacturers' Association of South Africa
Precision Manufacturing Engineers' Association
Radio, Appliance and Television Association of South Africa
Refrigeration and Air Conditioning Manufacturers' and Suppliers' Association

van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die eerste Maandag na datum van publikasie van die ooreenkoms en vir die tydperk wat op 30 Junie 1994 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID

TEGNOLOGIESE FONDSOOREENKOMS

ooreenkomsig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Association of Electric Cable Manufacturers of South Africa
Automotive Parts Production Engineers' Association
Border Engineering Industries Association
Bright Bar Association
Cape Engineers' and Founders' Association
Constructional Engineering Association (South Africa)
Covered Conductor Manufacturers' Association
Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa
Electrical Engineering and Allied Industries Association
Electronics and Telecommunications Industries Association
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)
Ferro Alloy Producers' Association
Fire Protection Industries Association of South Africa
Gate and Fence Association
Hand Tool Manufacturers' Association
Heavy Engineering Manufacturers' Association
Iron and Steel Producers' Association of South Africa
Lift Engineering Association of South Africa
Light Engineering Industries Association of South Africa
Materials Handling Association
Natal Engineering Industries Association
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa
Plastics Manufacturers' Association of South Africa
Plumbers and Engineers Brassware Manufacturers' Association
Port Elizabeth Engineers' Association
Pressure Vessel Manufacturers' Association of South Africa
Precision Manufacturing Engineers' Association
Radio, Appliance and Television Association of South Africa
Refrigeration and Air Conditioning Manufacturers' and Suppliers' Association

Sheetmetal Industries Association of South Africa**S.A. Agricultural Machinery Association****S.A. Association of Shipbuilders and Repairers****S.A. Electro-Plating Industries Association****S.A. Fasteners Manufacturers' Association****S.A. Foundry Association****S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association****S.A. Machine Tool Manufacturers' Association****S.A. Pump Manufacturers' Association****S.A. Radio and Television Manufacturers' Association****S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association****S.A. Tube Makers' Association****S.A. Valve and Actuator Manufacturers' Association****S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association**

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa**Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa****Engineering Industrial and Mining Workers' Union of South Africa****Iron Moulders' Society of South Africa****Metal and Electrical Workers' Union of South Africa****Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union****S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society****S.A. Electrical Workers' Association****S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie**

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part

being the parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall apply to and be observed throughout the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay, by all employers and employees in the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries who are members of the employers' organisations and the trade unions, respectively.

2. PERIOD OF OPERATION

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Manpower in terms of section 48 of the Labour Relations Act, 1956, and shall remain in force until 30 June 1994 or for such period as the Minister may determine.

3. GENERAL PROVISIONS

The provisions contained in clauses 3, 4 and 5 of the former Agreement, as further extended, renewed, amended or re-enacted from time to time, shall apply to employers and employees.

4. SECTION 3: DEFINITIONS

(1) Insert the following between the definitions of "Electrical Contracting Industry" and "Lift and Escalator Industry": "law" shall include common law;"

Sheetmetal Industries Association of South Africa**S.A. Agricultural Machinery Association****S.A. Association of Shipbuilders and Repairers****S.A. Electro-Plating Industries Association****S.A. Fasteners Manufacturers' Association****S.A. Foundry Association****S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association****S.A. Machine Tool Manufacturers' Association****S.A. Pump Manufacturers' Association****S.A. Radio and Television Manufacturers' Association****S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association****S.A. Tube Makers' Association****S.A. Valve and Actuator Manufacturers' Association****S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association**

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa**Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa****Engineering Industrial and Mining Workers' Union of South Africa****Iron Moulders' Society of South Africa****Metal and Electrical Workers' Union of South Africa****Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union****S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society****S.A. Electrical Workers' Association****S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie**

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms is van toepassing op en moet oral in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai, nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasies en die vakverenigings is.

2. GELDIGHEIDSDUUR

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op die datum wat deur die Minister van Mannekrag kragtens artikel 48 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, vasgestel word en bly van krag tot 30 Junie 1994 of vir die tydperk wat die Minister bepaal.

3. ALGEMENE BEPALINGS

Die bepalings soos vervat in klousules 3, 4 en 5 van die vorige Ooreenkoms soos verder verleng, hernieu, gewysig of herbekragtig van tyd tot tyd, is van toepassing op sowel as werkgewers as werknemers.

4. KLOUSULE 3: WOORDOMSKRYWING

(1) Voeg die volgende in tussen die omskrywings "Elektrotegniese Aannemingsnywerheid" en "Hyser- en Roltrapnywerheid": "wet" ook gemene reg:"

(2) In the definition of "Region B", substitute the expression "National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry (Border Regional Council), P.O. Box 13162, Vincent, 5217; or Room 419, Fourth Floor, XDC Building, 19 Manchester Road, Chiselhurst, 5247, East London;" for the expression "National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry (Border Regional Council), P.O. Box 7227, East London, 5200, or Carmel House, 7-9 Gladstone Street, East London, 5201;"

(3) In the definition of "Region D" substitute the expression "P.O. Box 3127, North End, 6065, or First Floor, 30 Pearson Street, Central, Port Elizabeth, 6001;" for the expression "P.O. Box 3127, Port Elizabeth, 6000 or Third Floor, Todd Chambers, Todd Street, North End, Port Elizabeth, 6001;"

(4) In the definition of "Region E" —

(a) delete the expression "and includes the Magisterial Districts of Parys and Sasolburg";

(b) substitute the expression "or Atkinson House, 3 Von Brandis Street, Johannesburg, 2001;" for the expression "or 'Amaleng', 8 De Villiers Street, Johannesburg, 2001;"

(5) In the definition of "Region F", delete the expression "excluding the Magisterial Districts of Parys and Sasolburg".

5. SECTION 4: SEIFSA TECHNOLOGICAL FUND

(1) Substitute the following for subsection (2):

"(2) As from the date of coming into operation of this Agreement, employers shall pay monthly to the Fund, in respect of all their employees, as defined in clause 3 of this Agreement, a contribution of 45 cents per employee."

(2) In subclause (3) (c) substitute the expression "to: The Financial Administration Manager, National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry (Central Funds Collection Office) P.O. Box 6589, Johannesburg, 2000, or Metal Industries House, Second Office Level, 42 Anderson Street, Johannesburg, 2001" for the expression "to: The Secretary, National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry (Central Funds Administration), P.O. Box 6589, Johannesburg, 2000, or 'Amaleng', 8 De Villiers Street, Johannesburg, 2001."

(3) Substitute the following for subsection (5) (b):

"5 (b) for the purposes of this subsection 'the Act' means the Usury Act, No. 73 of 1968, as amended."

(4) In subclause (6) substitute the expression "the Director-General of Manpower, Department of Manpower" for the expression "the Director-General of Manpower Utilization".

Signed at Johannesburg for and on behalf of the parties this 30th day of May 1991.

W. P. COETZEE,

Chairman.

B. ANGUS,

Member.

D. G. LEVY,

General Secretary.

(2) In die omskrywing van "Streek B", vervang die uitdrukking "Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Grensstreekraad), Posbus 7227, Oos-Londen, 5200, of Carmelhuis, Gladstonestraat 7-9, Oos-Londen, 5201;" deur die uitdrukking "Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Grensstreekraad), Posbus 13162, Vincent, 5217; of Kamer 419, Vierde Verdieping, XDC-gebou, Manchesterweg 19, Chiselhurst, 5247, Oos-Londen;"

(3) In die omskrywing van "Streek D" vervang die uitdrukking "Posbus 3127, Port Elizabeth, 6000, of Derde Verdieping, Todd Chambers, Toddstraat, Noordeinde, Port Elizabeth, 6001;" deur die uitdrukking "Posbus 3127, Noordeinde, 6065, of Eerste Verdieping, Pearsonstraat 30, Sentraal, Port Elizabeth, 6001;"

(4) In die omskrywing van "Streek E" —

(a) skrap die uitdrukking "dog met inbegrip van die landdrosdistrikte Parys en Sasolburg";

(b) vervang die uitdrukking "of 'Amaleng', De Villiersstraat 8, Johannesburg, 2001;" deur die uitdrukking "of Atkinsongebou, Von Brandisstraat 3, Johannesburg, 2001;"

(5) In die omskrywing van "Streek F", skrap die uitdrukking "uitgesonderd die landdrosdistrikte Parys en Sasolburg".

5. KLOUSULE 4: SEIFSA-TEGNOLOGIEFONDS

(1) Vervang subklousule (2) deur die volgende:

"(2) Vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms moet werkgewers maandeliks ten opsigte van al hulle werknemers, soos in klousule 3 van hierdie Ooreenkoms omskryf, 'n bydrae van 45 sent per werknemer in die Fonds stort."

(2) In subklousule (3) (c), vervang die uitdrukking "aan: Die Sekretaris, Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Sentrale Fonds-administrasie), Posbus 6589, Johannesburg, 2000, of 'Amaleng', De Villiersstraat 8, Johannesburg, 2001;" deur die uitdrukking "aan: Die Finansiële Administrasiebestuurder, Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Sentrale Fonds-invoeringskantoor), Posbus 6589, Johannesburg, 2001, of Metal Industries House, Tweede Kantoornvlak, Andersonstraat 42, Johannesburg, 2001."

(3) Vervang subklousule (5) (b) deur die volgende:

"5 (b) By die toepassing van hierdie subklousule beteken 'die Wet' die Woekerwet, No. 73 van 1968, soos gewysig."

(4) In subklousule (6), vervang die uitdrukking "Direkteur-generaal van Mannekragbenutting" deur die uitdrukking "Direkteur-generaal van Mannekrag, Departement van Mannekrag".

Geteken namens die partye op hede die 30ste dag van Mei 1991 te Johannesburg.

W. P. COETZEE,

Voorsitter.

B. ANGUS,

Lid.

D. G. LEVY,

Hoofsekretaris.

No. R. 1801

2 August 1991

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF GOVERNMENT NOTICES:
IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (5) of the Labour Relations Act, 1956, cancel Government Notice No. R. 2467 of 10 November 1989 with effect from the second Monday after the date of publication of this notice.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

No. R. 1802

2 August 1991

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY: RE-ENACTMENT OF SICK PAY FUND AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 20 November 1992, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 2, 3 and 6 (1) shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 20 November 1992, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade and Occupation in the areas specified in clause 1 of the said Agreement.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON,
STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL
INDUSTRY

SICK PAY FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Automotive Parts Production Engineers' Association

Border Engineering Industries Association

Bright Bar Association

No. R. 1801

2 Augustus 1991

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN GOEWERMENSKENNISGE-
WINGS: YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN
METALLURGIESE NYWERHEID

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, trek hierby, kragtens artikel 48 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, Goewermenskennisgewing No. R. 2467 van 10 November 1989 in met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van die kennisgewing.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

No. R. 1802

2 Augustus 1991

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLUR-
GIESE NYWERHEID: HERBEKRAGTIGING VAN
SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 20 November 1992 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 2, 3 en 6 (1) met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 20 November 1992 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die genoemde Ooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE YSTER-,
STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWER-
HEID

SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Automotive Parts Production Engineers' Association

Border Engineering Industries Association

Bright Bar Association

Cape Engineers' and Founders' Association
 Constructional Engineering Association (South Africa)
 Covered Conductor Manufacturers' Association
 Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa
 Electrical Engineering and Allied Industries Association
 Electronics and Telecommunications Industries Association
 Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)
 Fire Protection Industries Association of South Africa
 Gate and Fence Association
 Hand Tool Manufacturers' Association
 Heavy Engineering Manufacturers' Association
 Iron and Steel Producers' Association of South Africa
 Lift Engineering Association of South Africa
 Light Engineering Industries Association of South Africa
 Materials Handling Association
 Natal Engineering Industries Association
 Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa
 Plastics Manufacturers' Association of South Africa
 Plumbers and Engineers Brassware Manufacturers' Association
 Port Elizabeth Engineers' Association
 Precision Manufacturing Engineers' Association
 Pressure Vessel Manufacturers' Association of South Africa
 Radio, Appliance and Television Association of South Africa
 Sheetmetal Industries Association of South Africa
 S.A. Agricultural Machinery Association
 S.A. Association of Shipbuilders and Repairers
 S.A. Electro-Plating Industries Association
 S.A. Fasteners Manufacturers' Association
 S.A. Foundry Association
 S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association
 S.A. Machine Tool Manufacturers' Association
 S.A. Radio and Television Manufacturers' Association
 S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association
 S.A. Tube Makers' Association
 S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa
 Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa
 Engineering Industrial and Mining Workers' Union of South Africa
 Iron Moulders' Society of South Africa

Cape Engineers' and Founders' Association
 Constructional Engineering Association (South Africa)
 Covered Conductor Manufacturers' Association
 Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa
 Electrical Engineering and Allied Industries Association
 Electronics and Telecommunications Industries Association
 Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)
 Fire Protection Industries Association of South Africa
 Gate and Fence Association
 Hand Tool Manufacturers' Association
 Heavy Engineering Manufacturers' Association
 Iron and Steel Producers' Association of South Africa
 Lift Engineering Association of South Africa
 Light Engineering Industries Association of South Africa
 Materials Handling Association
 Natal Engineering Industries Association
 Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa
 Plastics Manufacturers' Association of South Africa
 Plumbers and Engineers Brassware Manufacturers' Association
 Port Elizabeth Engineers' Association
 Precision Manufacturing Engineers' Association
 Pressure Vessel Manufacturers' Association of South Africa
 Radio, Appliance and Television Association of South Africa
 Sheetmetal Industries Association of South Africa
 S.A. Agricultural Machinery Association
 S.A. Association of Shipbuilders and Repairers
 S.A. Electro-Plating Industries Association
 S.A. Fasteners Manufacturers' Association
 S.A. Foundry Association
 S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association
 S.A. Machine Tool Manufacturers' Association
 S.A. Radio and Television Manufacturers' Association
 S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association
 S.A. Tube Makers' Association
 S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa
 Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa
 Engineering Industrial and Mining Workers' Union of South Africa
 Iron Moulders' Society of South Africa

**Metal and Electrical Workers' Union of S.A.
Mineworkers' Union**

National Union of Metalworkers' of South Africa

Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union

S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shop-builders' and Welders' Society

S.A. Electrical Workers' Association

S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie

Steel, Engineering and Allied Workers' Union of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties of the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry,

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries throughout the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay, by—

(a) all employers and employees who are members of the employers' organisations and the trade unions respectively;

(b) employees in the employment of employers under paragraph (a) as at 31 July 1989 who were on that date members of and participants in Scheme B of the Sick Pay Fund in terms of the Agreement as published under Government Notice No. R. 2032 of 9 October 1980, as amended and extended, and who, whilst being eligible to become members of a trade union which is a party to this Agreement, are not members of such a trade union, whilst they continue in the service of the same employer.

(2) The terms of this Agreement shall not apply to the following persons:

(a) Employees engaged on or after 1 August 1989 by the employers referred to in subsection (1) (a) who, whilst being eligible to become members of a trade union which is a party to this Agreement, are not members of such a trade union; and

(b) employees other than those employed by employers referred to in subsection (1).

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Manpower in terms of section 48 (1) of the Act and shall remain in force for the period ending 20 November 1992 or for such period as may be determined by him.

3. SPECIAL PROVISIONS

The provisions of clauses 6 (1) (a), 7 (2) (a) and 15 of the Agreement published under Government Notice No. R. 2467 of 10 November 1989 (hereinafter referred to as the "Former Agreement") as further extended, renewed, amended or re-enacted from time to time, shall apply to employers and employees.

4. GENERAL PROVISIONS

The provisions contained in clauses 3 to 5, 6 (1) (b) to 7 (1), 7 (2) (b) to 14 and 16 to 20 of the former Agreement, as further extended, renewed, amended or re-enacted from time to time, shall apply to employers and employees.

4. SECTION 3: DEFINITIONS

(1) Insert the following between the definitions "Electrical Contracting Industry" and "Lift and Escalator Industry":

"law" shall include common law;

**Metal and Electrical Workers' Union of S.A.
Mynwerkersunie**

National Union of Metalworkers' of South Africa

Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union

S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shop-builders' and Welders' Society

S.A. Electrical Workers' Association

S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie

Steel, Engineering and Allied Workers' Union of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid,

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede oral in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nederstelling van Walvisbaai—

(a) deur all werkgewers en werknemers wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasies en die vakverenigings is;

(b) werknemers in diens van werkgewers kragtens paragraaf (a) op 31 Julie 1989 wat op daardie datum lede van en deelnemers was in Skema B van die Siektebystandsfonds ingevolge die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 2032 van 9 Oktober 1980, soos gewysig en verleng, en wat, hoewel hulle kwalifiseer vir lidmaatskap van 'n vakvereniging wat 'n party is by hierdie Ooreenkoms, hulle nie lede van sodanige vakvereniging(s) is nie, terwyl hulle in die diens van dieselfde werkgewer bly.

(2) Hierdie Ooreenkoms is nie op die volgende persone van toepassing nie:

(a) Werknemers in diens geneem op of na 1 Augustus 1989 deur die werkgewers in subklousule (1) (a) bedoel wat, hoewel hulle kwalifiseer vir lidmaatskap van 'n vakvereniging wat 'n party by die Ooreenkoms is, nie lede van so 'n vakvereniging is nie; en

(b) werknemers, uitgesonderd dié in diens by die werkgewers in subklousule (1) bedoel.

2. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op die datum wat die Minister van Mannekrag kragtens artikel 48 (1) van die Wet vasstel, en bly van krag vir die tydperk eindigende 20 November 1992 of vir die tydperk wat hy bepaal.

3. SPESIALE BEPALINGS

Die bepalinge soos vervat in klousules 6 (1) (a), 7 (2) (a) en 15 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 2467 van 10 November 1989 (hierna die "Vorige Ooreenkoms" genoem) soos verder verleng, hernieu, gewysig of herbekragtig van tyd tot tyd, is van toepassing op sowel werkgewers en werknemers.

4. ALGEMENE BEPALINGS

Die bepalinge soos vervat in klousules 3 tot 5, 6 (1) (b) tot 7 (1), 7 (2) (b) tot 14 en 16 tot 20 van die Vorige Ooreenkoms soos verder verleng, hernieu, gewysig of herbekragtig van tyd tot tyd, is van toepassing op sowel as werkgewers as werknemers.

4. KLOUSULE 3: WOORDOMSKRYWING

(1) Voeg die volgende in tussen die omskrywings "Elektro-egniese Aannemingsnywerheid" en "Hyser- en Roltrap-nywerheid":

"wet" ook gemene reg;

(2) In the definition of "Region B", substitute the expression "... The National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry (Border Regional Council), P.O. Box 13162, Vincent, 5217, or Room 419, Fourth Floor, XDC Building, 19 Manchester Road, Chiselhurst, 5247, East London" for the expression "... The National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry (Border Regional Council), P.O. Box 7227, East London, 5200, or Carmel House, 7-9 Gladstone Street, East London, 5201;"

(3) In the definition of "Region D", substitute the expression "... P.O. Box 3127, North End, 6056 ..." for the expression "... P.O. Box 3127, Port Elizabeth, 6000 ..."

(4) In the definition of "Region E", delete the expression "... and includes the Magisterial Districts of Parys and Sasolburg ..."

(5) In the definition of "Region F", delete the expression "... excluding the Magisterial Districts of Parys and Sasolburg, ..."

5. SECTION 7: CONTRIBUTIONS

(1) Substitute the following for subsection (2) (a) (i):

"(2) (a) (i) deducted in terms of an individually signed stop-order deduction application in respect of a trade union which is a party to this Agreement; or"

(2) In subsection 4 (c), substitute the expression "... Second Office Level, Metal Industries House, 42 Anderson Street, Johannesburg, 2001" for the expression "... Amaleng, 8 De Villiers Street, Johannesburg, 2001."

6. SECTION 8: BENEFITS

(1) Substitute the following for the existing subsection (4) (a):

"(a) Benefits shall be payable for each complete week of absence up to a maximum of 26 weeks for any one pregnancy at the rate of 55 per cent of the weekly wage of the member immediately prior to such absence; Provided that—

(i) where absence from work due to pregnancy is less than 26 weeks, or where a member whose employment has been terminated due to pregnancy re-commences employment within 26 weeks, benefits shall be payable for such lesser period that the member has not worked during such pregnancy;

(ii) benefits for days of absence not comprising a complete week shall be calculated *pro rata* for each completed day of absence dependent on whether a five-day week or a six-day week was being worked immediately prior to the absence."

(2) Insert the following new subclause 4 (d):

(b) Members qualifying for benefits under this subclause (4) shall be entitled to an advance payment of up to four weeks' benefits after completion of the first week of absence. Benefits shall accrue on a weekly basis for absence due to pregnancy/confinement after expiry of such four weeks period."

Signed at Johannesburg, for and on behalf of the parties, this 2nd day of January 1991.

W. P. COETZEE,

Chairman.

J. DE W. TROTSKIE,

Vice-Chairman.

D. G. LEVY,

General Secretary.

(2) In die omskrywing van "Streek B", vervang die uitdrukking "... Die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Grensstreekraad), Posbus 7227, Oos-Londen, 5200, of Carmel huis, Gladstonestraat 7-9, Oos-Londen, 5201;" deur die uitdrukking "... Die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Grensstreekraad), Posbus 13162, Vincent, 5217, of Kamer 419, Vierde Verdieping, XDC-gebou, Manchesterweg 19, Chiselhurst, 5247, Oos-Londen;"

(3) In die omskrywing van "Streek D", vervang die uitdrukking "... Posbus 3127, Port Elizabeth, 6000." deur die uitdrukking "... Posbus 3127, Noordeinde, 6056 ..."

(4) In die omskrywing van "Streek E" skrap die uitdrukking "... dog met inbegrip van die landdrosdistrikte Parys en Sasolburg ..."

(5) In die omskrywing van "Streek F", skrap die uitdrukking "... uitgesonderd die landdrosdistrikte Parys en Sasolburg, ..."

5. KLOUSULE 7: BYDRAES

(1) Vervang subklousule (2) (a) (i) deur die volgende:

"(2) (a) (i) afgetrek word ingevolge 'n afsonderlik getekende aansoek om 'n aftrekorder ten opsigte van 'n vakvereniging wat 'n party by hierdie Ooreenkoms is; of"

(2) In subklousule 4 (c), vervang die uitdrukking "of 'Amaleng', De Villiersstraat 8, Johannesburg, 2001," deur die uitdrukking "... of Tweede Kantoorvlak, Metal Industries House, Andersonstraat 42, Johannesburg, 2001."

6. KLOUSULE 8: BYSTAND

(1) Vervang die bestaande subklousule (4) (a) deur die volgende:

"(a) Voordele is betaalbaar vir elke voltooide week van afwesigheid vir 'n maksimum van 26 weke ten opsigte van een enkele swangerskap teen 55 persent van die weeklikse loon wat 'n lid ontvang het onmiddellik vóór sodanige afwesigheid: Met dien verstande dat—

(i) as 'n lid as gevolg van swangerskap minder as 26 weke van die werk afwesig is of as 'n lid wie se diens as gevolg van swangerskap beëindig is, diens binne 26 weke hervat, bystand betaalbaar is vir sodanige korter tydperk wat die lid nie gedurende sodanige swangerskap gewerk het nie;

(ii) bystand ten opsigte van dae van afwesigheid wat nie 'n volle week behels nie bereken moet word op 'n *pro rata*-basis vir elke voltooide dag van afwesigheid afhangende daarvan of daar 'n werkweek van vyf dae of 'n werkweek van ses dae gewerk is onmiddellik vóór die afwesigheid."

(2) Voeg die volgende nuwe subklousule (4) (d) in:

"(d) Lede wat kwalifiseer vir bystand kragtens hierdie subklousule (4) is geregtig op 'n vooruitbetaling van tot vier weke se bystand ná voltooiing van die eerste week van afwesigheid. Bystand loop op 'n weeklikse grondslag vir afwesigheid weens swangerskap bevalling na die verstryking van sodanige tydperk van vier weke."

Namens die partye op hede die 2de dag van Januarie 1991 te Johannesburg onderteken.

W. P. COETZEE,

Voorsitter.

J. DE W. TROTSKIE,

Ondervoorsitter.

D. G. LEVY,

Hoofsekretaris.

DEPARTMENT OF TRANSPORT**No. R. 1748****2 August 1991****RECTIFICATION NOTICE****EXAMINATION AND LICENSING OF COMPASS
ADJUSTERS REGULATIONS, 1991**

The following correction to Regulation Gazette No. 4644 (*Gazette* No. 12992, Government Notice No. R. 127) of 25 January 1991 is published for general information:

In regulation 23 (2) of the Schedule in both the English and Afrikaans versions substitute the expression "**5 mm**" for the expression "5 nm".

No. R. 1785**2 August 1991****FIFTY SEVENTH AMENDMENT OF THE STATE
AIRPORT REGULATIONS, 1963**

The Minister of Transport has, under section 22 of the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), made the Regulations of the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the State Airport Regulations, 1963, promulgated under Government Notice No. R. 1974 of 20 December 1963, as amended by Government Notices Nos. R. 397 of 20 March 1964, R. 2027 of 24 December 1965, R. 943 of 23 June 1967, R. 1031 of 26 June 1970, R. 2233 of 11 December 1970, R. 331 of 9 March 1973, R. 1258 of 27 July 1973, R. 1564 of 31 August 1973, R. 1677 of 14 September 1973, R. 2443 of 21 December 1973, R. 774 of 18 April 1975, R. 142 of 30 January 1976, R. 1479 of 20 August 1976, R. 2512 of 24 December 1976, R. 2633 of 30 December 1977, R. 441 of 10 March 1978, R. 2544 of 22 December 1978, R. 2784 of 14 December 1979, R. 2820 of 21 December 1979, R. 351 of 22 February 1980, R. 1992 of 26 September 1980, R. 2567 of 22 December 1980, R. 2628 of 19 December 1980, R. 1771 of 21 August 1981, R. 2385 of 30 October 1981, R. 2801 of 24 December 1981, R. 317 of 26 February 1982, R. 846 of 29 April 1983, R. 2603 of 2 December 1983, R. 302 of 24 February 1984, R. 844 of 27 April 1984, R. 2851 of 28 December 1984, R. 59 of 11 January 1985, R. 60 of 11 January 1985, R. 442 of 1 March 1985, R. 2668 of 29 September 1985, R. 846 of 2 May 1986, R. 2391 of 14 November 1986, R. 2653 of 12 December 1986, R. 1127 of 29 May 1987, R. 2120 of 25 September 1987, R. 2881 of 31 December 1987, R. 1246 of 1 July 1988, R. 2585 of 23 December 1988, R. 438 of 17 March 1989, R. 1415 of 7 July 1989, R. 1794 of 18 August 1989, R. 1968 of 15 September 1989, R. 2766 of 22 December 1989, R. 2767 of 22 December 1989, R. 1708 of 27 July 1990, R. 2344 of 5 October 1990, R. 2414 of 5 October 1990 and R. 355 of 22 February 1991.

DEPARTEMENT VAN VERVOER**No. R. 1748****2 Augustus 1991****REGSTELLINGSKENNISGEWING****REGULASIES VIR DIE EKSAMINERING EN LISENSIERING
VAN KOMPASSTELLERS, 1991**

Die ondergenoemde regstelling aan Regulasiekoerant No. 4644 (*Staatskoerant* No. 12992, Goewermentskennisgewing No. R. 127) van 25 Januarie 1991 word vir algemene inligting gepubliseer:

In regulasie 23 (2) van die Bylae in beide die Afrikaanse en Engelse weergawes vervang die uitdrukking "5 nm" deur die uitdrukking "**5 mm**".

No. R. 1785**2 Augustus 1991****SEWE-EN-VYFTIGSTE WYSIGING VAN DIE
STAATSLUGHAWEREGULASIES, 1963**

Die Minister van Vervoer het kragtens artikel 22 van die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), die Regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Staatslughaweregulasies, 1963, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1974 van 20 Desember 1963, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 397 van 20 Maart 1964, R. 2027 van 24 Desember 1965, R. 943 van 23 Junie 1967, R. 1031 van 26 Junie 1970, R. 2233 van 11 Desember 1970, R. 331 van 9 Maart 1973, R. 1258 van 27 Julie 1973, R. 1564 van 31 Augustus 1973, R. 1677 van 14 September 1973, R. 2443 van 21 Desember 1973, R. 774 van 18 April 1975, R. 142 van 30 Januarie 1976, R. 1479 van 20 Augustus 1976, R. 2512 van 24 Desember 1976, R. 2633 van 30 Desember 1977, R. 441 van 10 Maart 1978, R. 2544 van 22 Desember 1978, R. 2784 van 14 Desember 1979, R. 2820 van 21 Desember 1979, R. 351 van 22 Februarie 1980, R. 1992 van 26 September 1980, R. 2567 van 22 Desember 1980, R. 2628 van 19 Desember 1980, R. 1771 van 21 Augustus 1981, R. 2385 van 30 Oktober 1981, R. 2801 van 24 Desember 1981, R. 317 van 26 Februarie 1982, R. 846 van 29 April 1983, R. 2603 van 2 Desember 1983, R. 302 van 24 Februarie 1984, R. 844 van 27 April 1984, R. 2851 van 28 Desember 1984, R. 59 van 11 Januarie 1985, R. 60 van 11 Januarie 1985, R. 442 van 1 Maart 1985, R. 2668 van 29 September 1985, R. 846 van 2 Mei 1986, R. 2391 van 14 November 1986, R. 2653 van 12 Desember 1986, R. 1127 van 29 Mei 1987, R. 2120 van 25 September 1987, R. 2881 van 31 Desember 1987, R. 1246 van 1 Julie 1988, R. 2585 van 23 Desember 1988, R. 438 van 17 Maart 1989, R. 1415 van 7 Julie 1989, R. 1794 van 18 Augustus 1989, R. 1968 van 15 September 1989, R. 2766 van 22 Desember 1989, R. 2767 van 22 Desember 1989, R. 1708 van 27 Julie 1990, R. 2344 van 5 Oktober 1990, R. 2414 van 5 Oktober 1990 en R. 355 van 22 Februarie 1991.

Insertion of regulation 13A (5) in the Regulations

2. The following regulation is hereby inserted in the Regulations after regulation 13A (4):

"(5) No landing, parking, apron or passenger charges shall be levied at a State-owned aerodrome licensed for public use in respect of—

- (a) South African and foreign state aircraft; and
- (b) aircraft engaged in search and rescue operations."

3. The regulation becomes effective as from date of publication of this Notice.

No. R. 1794

2 August 1991

AVIATION ACT, 1962

EIGHTEENTH AMENDMENT OF THE AIR
NAVIGATION REGULATIONS, 1976

The Minister of Transport has under section 22 of the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, "the Regulations" means the Air Navigation Regulations published under Government Notice No. R. 141 of 30 January 1976, as amended by Government Notices Nos. R. 1283 of 23 July 1976, R. 2390 of 18 November 1977, R. 317 of 23 February 1979, R. 259 of 19 February 1982, R. 131 of 28 January 1983, R. 509 of 11 March 1983, R. 551 of 23 March 1984, R. 1160 of 30 May 1985, R. 1161 of 30 May 1985, R. 2848 of 27 December 1985, R. 517 of 13 March 1987, R. 720 of 15 April 1988, R. 1902 of 23 September 1988, R. 917 of 12 May 1989, R. 2139 of 6 October 1989, R. 2269 of 16 November 1990 and R. 1287 of 7 June 1991.

Amendment of regulation 3.13 of the Regulations

2. Regulation 3.13 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) An applicant for a flight instructor's rating for aeroplanes, helicopters or gyroplanes, excluding turbopropeller and turbojet aeroplanes, shall—

- (a) be the holder of a valid commercial pilot's or higher licence;
- (b) have completed an approved course of training;
- (c) pass a written examination in—
 - (i) theory of flight;
 - (ii) principles of flying instruction;
 - (iii) navigation and meteorology;
- (iv) the regulations made under the Act relating to the licensing requirements applicable to all pilot's licences and ratings;

Invoeging van regulasie 13A (5) in die Regulasies

2. Die volgende regulasie word hierby in die Regulasies na regulasie 13A (4) ingevoeg:

"(5) Geen landings-, parkeer-, laaiblad- of passasiersgelde word by 'n staatsvliegveld wat vir openbare gebruik gelisensieer is, gehef nie ten opsigte van—

- (a) Suid-Afrikaanse en buitelandse staatslugvaartuie; en
- (b) lugvaartuie wat vir soek-en-reddingsdoeleindes gebruik word."

3. Die regulasie tree in werking met ingang van datum van publikasie van hierdie Kennisgewing.

No. R. 1794

2 Augustus 1991

LUGVAARTWET, 1962

AGTIENDE WYSIGING VAN DIE LUGVAART-
REGULASIES, 1976

Die Minister van Vervoer het kragtens artikel 22 van die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die Regulasies" die Lugvaartregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 141 van 30 Januarie 1976, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1283 van 23 Julie 1976, R. 2390 van 18 November 1977, R. 317 van 23 Februarie 1979, R. 259 van 19 Februarie 1982, R. 131 van 28 Januarie 1983, R. 509 van 11 Maart 1983, R. 551 van 23 Maart 1984, R. 1160 van 30 Mei 1985, R. 1161 van 30 Mei 1985, R. 2848 van 27 Desember 1985, R. 517 van 13 Maart 1987, R. 720 van 15 April 1988, R. 1902 van 23 September 1988, R. 917 van 12 Mei 1989, R. 2139 van 6 Oktober 1989, R. 2269 van 16 November 1990 en R. 1287 van 7 Junie 1991.

Wysiging van regulasie 3.13 van die Regulasies

2. Regulasie 3.13 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Iemand wat om 'n vlieginstruktorsgraad vir vliegtuie, helikopters of girotuie, uitgesonderd turbine-skroef- en turbinestralvliegtuie, aansoek doen, moet—

- (a) die houer wees van 'n geldige handelsvlieëniers- of hoër lisensie;
- (b) 'n goedgekeurde kursus van opleiding voltooi het;
- (c) slaag in 'n skriftelike eksamen in—
 - (i) die vliegpleer;
 - (ii) beginsels van vliegonderrig;
 - (iii) navigasie en weerkunde;
- (iv) die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig oor die lisensieringsvereistes van toepassing op alle vlieënierslisensies en -grade;

(d) submit to the Commissioner for Civil Aviation a certificate of competency signed by a Grade I or Grade II flight instructor in which it is certified that the applicant has attained the standard required for the rating being applied for.”; and

(b) by the insertion after subregulation (1) of the following subregulation:

“(1A) An applicant for a flight instructor's rating for aeroplanes, including turbopropeller aeroplanes and turbojet aeroplanes, shall in addition to the requirements set out in subregulation (1)—

- (a) have completed an approved course of training;
- (b) pass a written examination in—
 - (i) theory of high altitude flight; and
 - (ii) the application of aero-medicine to high altitude flying; and
- (c) pass a practical flight instruction test conducted by an official examiner or by a person designated in writing for the purpose by the Commissioner for Civil Aviation.”.

(d) aan die Kommissaris van Burgerlugvaart 'n bevoegdheidsertifikaat voorlê, onderteken deur 'n vlieginstrukteur graad I of graad II, waarin gesertifiseer word dat die aansoeker die vereiste standaard bereik het vir die graad waarom aansoek gedoen word.”; en

(b) deur die volgende subregulasie na subregulasie (1) in te voeg:

“(1A) Iemand wat om 'n vlieginstrukteursgraad vir vliegtuie, met inbegrip van turbineskroef- en turbine-straalvliegtuie, aansoek doen, moet benewens die vereistes gestel in subregulasie (1)—

- (a) 'n goedgekeurde kursus van opleiding voltooi het;
- (b) slaag in 'n skriftelike eksamen in—
 - (i) die beginsels van hoogvlieg; en
 - (ii) die toepassing van lugvaartmedisyne op hoogvlieg; en
- (c) slaag in 'n praktiese vliegonderrigtoets wat afge neem word deur 'n amptelike eksaminator of deur 'n persoon wat skriftelik deur die Kommissaris van Burgerlugvaart vir dié doel aangewys is.”.

Save a drop—and save a million

Water conservation is very important to the community and industry to ensure their survival. So save water!



Spaar 'n druppel—en vul die dam

Indien almal van ons besparingsbewus optree, besnoei ons nie slegs uitgawes nie maar wen ook ten opsigte van ons kosbare water- en elektrisiteitsvoorraad

Use it.

Don't abuse



it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef



daarvan.

water is kosbaar

Please keep our country, South
Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1990 to 30 September 1991, English is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

—oOo—

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1990 tot 30 September 1991 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1991**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **21 March**, Thursday, for the issue of Thursday **28 March**
- ▶ **27 March**, Wednesday, for the issue of Friday **5 April**
- ▶ **25 April**, Thursday, for the issue of Friday **3 May**
- ▶ **2 May**, Thursday, for the issue of Friday **10 May**
- ▶ **23 May**, Thursday, for the issue of Thursday **30 May**
- ▶ **3 October**, Thursday, for the issue of Friday **11 October**
- ▶ **12 December**, Thursday, for the issue of Friday **20 December**
- ▶ **17 December**, Tuesday, for the issue of Friday **27 December**
- ▶ **19 December**, Thursday, for the issue of Friday **3 January**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENSKENNISGEWINGS **1991**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **21 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **28 Maart**
- ▶ **27 Maart**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **5 April**
- ▶ **25 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Mei**
- ▶ **2 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 Mei**
- ▶ **23 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **30 Mei**
- ▶ **3 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **11 Oktober**
- ▶ **12 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **20 Desember**
- ▶ **17 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **27 Desember**
- ▶ **19 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Januarie**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n **APARTE Staatskoerant** verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Administration: House of Assembly		
<i>Government Notice</i>		
R. 1784	Water Act (54/1956): Vyeboom Irrigation Board: Assignment of functions, powers and duties	1 13431
Agriculture, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1774	Agricultural Produce Agency Sales Act (12/1975): Amendment of regulations.....	1 13431
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1738	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/390)	2 13431
R. 1739	do.: Amendment of Schedule 5 (No. 5/23)	2 13431
R. 1740	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/391)	3 13431
R. 1741	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/111)	9 13431
R. 1744	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 3 (No. 3/146)	9 13431
R. 1745	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/91)	10 13431
Manpower, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1742	Labour Relations Act (28/1956): Jewellery and Precious Metal Industry: Renewal of Main Agreement	12 13431
R. 1743	do.: Electrical Contracting Industry: Renewal of Main Agreement	12 13431
R. 1757	Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province: Renewal of Main Agreement.....	12 13431
R. 1792	Manpower Training Act (56/1981): Amendment of Apprentice Training Scheme for the Local Authority Undertaking	13 13431
R. 1796	Labour Relations Act (28/1956): Canvas Goods Industry, Witwatersrand and Pretoria: Amendment of Agreement	14 13431
R. 1797	do.: Building and Monument Masonry Industries, Bloemfontein: Amendment of Main Agreement	18 13431
R. 1798	do.: Tobacco Manufacturing Industry (Rustenburg): Amendment of Main Agreement	22 13431
R. 1799	do.: do.: Renewal of Main Agreement	22 13431
R. 1800	do.: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries: Re-enactment of the Technological Fund Agreement.....	25 13431
R. 1801	do.: Cancellation of Government Notice No. R. 2467 of 10 November 1989: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry	29 13431
R. 1802	do.: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Re-enactment of Sick Pay Fund Agreement	29 13431
Transport, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1748	Examination and Licensing of Compass Adjusters Regulations, 1991: Correction to Government Notice No. R. 127 of 25 January 1991	33 13431
R. 1785	Aviation Act (74/1962): Fifty Seventh Amendment of the State Airport Regulations, 1963	33 13431
R. 1794	Aviation Act (74/1962): Eighteenth Amendment of the Air Navigation Regulations, 1976	34 13431

INHOUD

No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Administrasie: Volksraad		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 1784	Waterwet (54/1956): Vyeboom-besproeiingsraad: Toewysing van werksaamhede, bevoegdhede en pligte	1 13431
Finansies, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1738	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/390)	2 13431
R. 1739	do.: Wysiging van Bylae 5 (No. 5/23)	2 13431
R. 1740	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/391) ..	3 13431
R. 1741	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/111) ..	9 13431
R. 1744	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 3 (No. 3/146)	9 13431
R. 1745	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/91)	10 13431
Landbou, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 1774	Wet op Agentskapsverkoop van Landbou produkte (12/9175): Wysiging van regulasies	1 13431
Mannekrag, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1742	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Juweliersware- en Edelmetaalnywerheid, Kaap: Hernuwing van Hoof-ooreenkoms ..	12 13431
R. 1743	do.: Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, Transvaal: Hernuwing van Hoof-ooreenkoms	12 13431
R. 1757	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie: Hernuwing van Hoof-ooreenkoms..	12 13431
R. 1792	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Wysiging van die Vakleerlingopleidingskema vir die Plaaslike Owerheidsonderneming	13 13431
R. 1796	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Seilwarenywerheid, Witwatersrand en Pretoria: Wysiging van Ooreenkoms.....	14 13431
R. 1797	do.: Bou- en Monumentklipmesselnywerheid, Bloemfontein: Wysiging van Hoof-ooreenkoms	18 13431
R. 1798	do.: Tabaknywerheid (Rustenburg): Wysiging van Hoof-ooreenkoms	22 13431
R. 1799	do.: do.: Hernuwing van Hoof-ooreenkoms	22 13431
R. 1800	do.: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Herbekragtiging van die Tegnologiese Fondsooreenkoms.....	25 13431
R. 1801	do.: Intrekking van Goewermenskennisgewing No. R. 2467 van 10 November 1989: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid	29 13431
R. 1802	do.: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Herbekragtiging van Siektebystandfondsooreenkoms	29 13431
Vervoer, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1748	Regulasies vir die Eksaminering en Lisenasiering van Kompasstellers, 1991: Regstelling aan Goewermenskennisgewing No. R. 127 van 25 Januarie 1991.	33 13431
R. 1785	Lugvaartwet (74/1962): Sewe-en-vyftigste Wysiging van die Staatslughaweregulasies, 1963	33 13431
R. 1794	Lugvaartwet (74/1962): Agtiende Wysiging van die Lugvaartregulasies, 1976.....	34 13431